

Hrvatska

*Knj. I.
Dva i
I, II, III*

P o č e t n i c a

za

pučke učione.



191710-B, *Nen -*

Stoji svezana u platnenom hrbtu 21 novčić.

U Beču.

U c. k. nakladi školskih knjigah.

1872.

Digitized by

Google

**Knjigah za škole, izdatih u c. kr. nakladi škol-
skih knjigah, nije slobodno prodavati skuplje nego
u cene, naznačene na naslovnom listu.**

1.



i u

i u

i u u i u i i

i u u i u i i



e o a

e o a

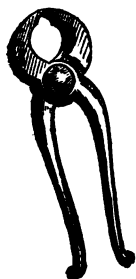
a e a u e i a

i u i a a e u

a e a

o e a u e i o
 i u i a o e u
 a e o

3.



e'

ě

e e' i a u a e'
e' a a e' u i e
e ě i o u a ě
ě a o e u i e



t **t**

t...a *ta* *te* *tu*

te *ta* *e* *to* *ti*

ti *to* *a* *te* *ti*

ta *ta* *te* *tu*

te *ta* *e* *to* *ti*

ti *to* *o* *te* *ti*

5.



<i>l</i>	<i>l</i>
<i>li</i>	<i>e</i>
<i>le</i>	<i>ti</i>

<i>te</i>	<i>le</i>
<i>le</i>	<i>ta</i>
<i>la</i>	<i>ti</i>

*te le ta, ta ta i te ta,
 a la ta, lo ti tē lo,
 la le, tu li.*

li	e
le	ti
te	le
lē	to
la	ti

*te le ta, ta ta i te ta,
 a la ta, lo ti, tē lo, la le,
 tu li.*

6.



b **b**

*b...a ba, be ba, bu ba,
 bi ti, u bi ti, bě li ti,
 bo ba, o ba la, la ba,
 bo la, o ba, o ba ta li ti,
 bě lo, te bi, u ba li.*

**b...a ba, be ba, bu ba, bi ti,
 u bi ti, bě li ti, bo ba, o-
 ba la, la ba, bo la, o ba, o-**

ba ta li ti, bě lo, te bi, u-
bo li.

7.



N **n**

*n...a, ne, ta ne, la ni,
ta ne ta, te le ti na, te-
ti na, to nu ti, ni ti,
le ti na.*

ne bo, ne to ni, na ne bu,
 lěno, ne le ti, ta ti no, bi o-
 na, bubino, ta li na, bu na.

8.



m m

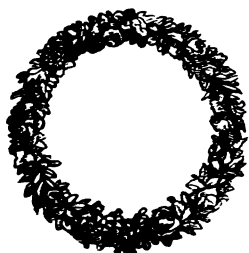
m...i, ma ma, mi mo,

i ma mo, mo ta mo,

mi o, mi li na, ma lo,

ne' mo.

mo li mo, mi le la le, ma-
mi mo, mu ti mo, na me ni
i te bi. i ma ti, tẽ me, na tẽ-
me nu, ba ti na, me te mo.



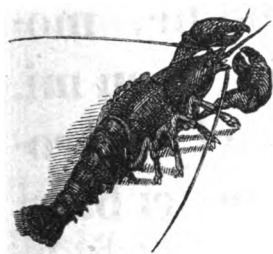
9.

v *V*

v...i, i vo, lo v, mi
va li mo, va lo v,
v na, v na, v me,
mi i ma mo v na i
v ne, v la.

mi lo va ti, va bi ti, vi li no,
i vi na ma ma i ta ta, mĕ-
na, ve li mo, bu ba ti, na-
ba vi ti.

10.



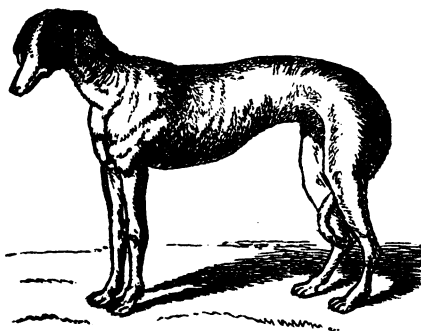
r **r**

r...i ba, u ra, a re,
mo re, ra me, ma-
ri mo, ru me no,
a ra ti, la vi ti, i ma

ri lo, o ri, ra ta ri,
o ru, u ro u.

vě ra, u ri mu, u ra, ta re-
mo, be re mō bo be, mo-
ra va ro mo ri, u ru mi,
ma ma va ri va ri vo, ro-
bo vi, ba ra be re, ri ba ri
lo ve ri be.

11.



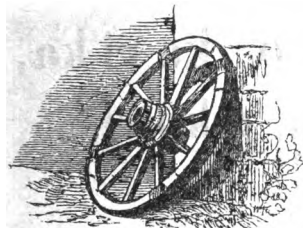
h **h**

h...a, hi, mu ha, u ho,

*ru ho, mo hu na, mi
i ma mo. o ra he, hi ri,
ha ra, ha ra ti, hu ra,
vi ha ri, ma ha ti.*

**ma ho vi na. i ma te li ru ha?
na ta ri u ho! bu ha, lo vi-
te bu he i mu he! o ra ho-
vi na, hi ri i ha ra.**

12.



k k

k...a ko, ko ka, ta ko,

*ko bi la, ko li ba, ru ka,
 me bo li, ve li ka hu ka
 i bu ka, ku ka, ku ka-
 vo, ku ka ti, li ko.*

**ku ma, o ko, ve li ko, lu ka
 i ma lu ka, u lu ki bo ra vi-
 ti, ri lo, ko ta o, ka ri ka,
 u ru ka vu, o ko vi.**

13.



d d

d...e, do, do ba, vo da,

ru do, i de mo na

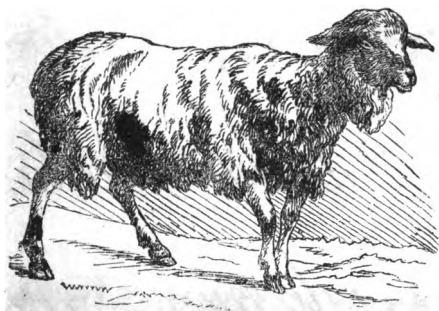
vodu, vo lo vi bo du,

lu do, de^v da ti vo de

o ru da, ne vi di bo.

de be lo, do li na, e vo le da,
 me do bi ra do me da, do-
 biv a mo da ro ve i re do-
 ve, ma ma me i ma ra do,
 mi vo li mo do mo vi nu.

14.



j j

j...a, je, ja je, ja re,
 ja ma, vo ju je ma,
 ma re hu ji, ju hu

*je de je la, ma ma je
 je la ju hu, de va bere
 bi li ne, de va ni je
 de va, je la da je je lo-
 ru nu, je le ni.*

**ju re ha je i ne ha je, la ja-
 ti, ja bu ka je u ro di la, ve-
 li ka je mo ja do mo vi na,
 bo ja na je ve li ka re ka,
 ko je je bo je ne bo?
 vi no je o bo je no, o ni
 vo ju ju.**



g *g*

g...a, a...g, b...a...g, rog,
hod, vol, rod, go ra,

go ri no ga, rog, ro-

go ri, god, go di na,

dug, du ga, du go va-

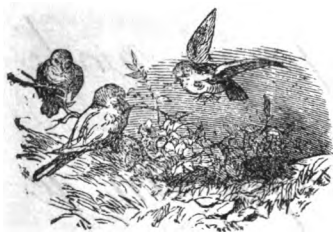
ti, jan tar go ri, ve-

rige i ma na no gi i

ru ki, kan tar i li
va ga.

**guja, u gaju je guja, go-
 lub je běle ali je i ine bo-
 je, mama je ubila u ga-
 ju guju, ne mora mo bě-
 gati u goru, dugaje na
 nebu, u lugu, na dugu.**

16.



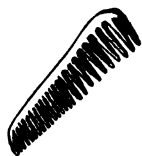
p **p**

p..a, a...p, top, hop,

lep, pa pa, pe pe o, pi-
 pa, pipati, pa pi ga,
 pero pi je pi ro, u
 ru ki i mam pe ro,
 pu ran je ve lik, po-
 pa ra, mo ja se ja mo-
 ra pa ra ti, pu ra vo di
 ma le pu re, pa un je
 lep, pa u no vo pe ro.

rep, repa, lipa pupi, po-
 puniti, podpiriti, po po-
 toku rake loviti, voda je
 mutna, ovo je perin i pa-
 vin imetak, marva ne ima
 pameti, gojimo dudove,
 pile je pilo vode, tata
 mi je kupio pilu, kad ne-
 vidim onda pipam.

17.



c c' c'' c . c' č

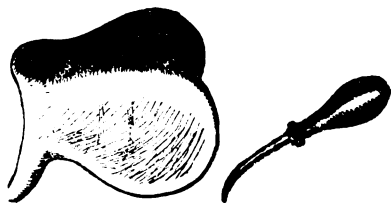
c...a, a...c, ce ca, cura,

ko lac, ko nac, ko tac,
car, ca ri ca, ou ca, vo-
da cu ri, vě ve ri ca, če-
če, ru čí ca, ko lač, o-
rac, o čí ce, i de mo ve-
če ra ti, ma ca ču cí,
noć, vo cé, ve cé, vě cé,
o na ho cé, mi cé mo
cě pi ti vo cé, vi cé-

*te če pi ti a o ni če
če pa ti.*

dě te vi če, vol ri če, u či
a ne vi či! on re če pa ne-
po re če, vě ruj me ni i
mojoj ře či! veli ka je o-
vo ca rev i na, mo ja je ku-
ća ve č go to va, upa li lu č!
u pe či pe če ma ma ko la-
če a u pe pe lu po ga ču,
ma ca vi di i po no ci, bo-
lega o či, ra do bi mu po-
mo ci a li ne mo gu.

18.



s s̃ S Š

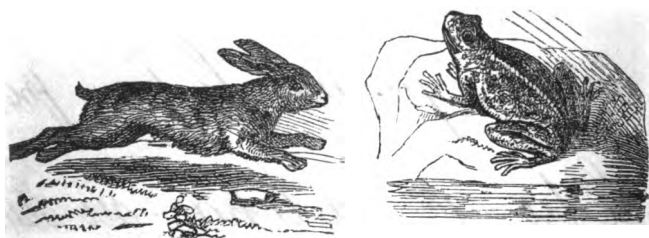
s...a, o...s, os, o sa, sa-
 va, me so, nos, pas, kos,
 so va, ro sa, se ka mi
 da de su ha si ra, so-
 va je su ra, u me sa-
 ra ima si ro va me sa.

s...a, aš, šas, su ša,
uš, šišē, šira, širako,
ševa pēva lēpo, po
lētu je velika su ša,
ako nije du go ki še.

šum, šumá, šumar, ris, sir, mi-
 sa, to je naša běda, u šumi su
 šumari, šimun ima u še širu
 miša, rosa je na rosilu, sila
 ruši selu, sušimo meso na di-
 mu a sir na suncu, pas loče a
 nepije, to je gorak sok, vo sak,
 visoka je naša gora, lasica i
 lisica na hođe se u šumi, ris

je hud, li si ca je lu ka va. pe-
rom se pi še, ti mo raš lě po
pi sa ti.

19.



z ž z ž

z...e, o...z, ze če, voz, zec,
zo ra, su za, lo za, ko-
za, li si ca je ve ča od
ze ca, o sa zu či, zo ra

puca, žorica se vozi
 na vozu, to će mu se
 suze iz ošca.

žica, može, nož, važ,
 žar, u važi leži se će,
 ružica be re ruže,
 ruža mi ri se, ža va
 ža vi, žu ri se! ma će vi
 i no ži re žu, žar ko

*sun ce e vo nam se
u ka zu je na ob-
zor ju.*

ju na ci ne bě že, gi ba ni ca se
je za ža ri la, ma ma je bi la kod
zor ni ce, i vi ca se u ži va me-
da, živ ko re že no žem pe ro,
on se po re za, ja mu ve žem o či
da ne vi di a on zě va, vi di se
ko zi na ro zih, kud će su za
ne go na o ko.

že ra vi ca pe če, mi mo ra mo
da va ti po rez, moj o tac ku pi o
je je dan voz sě na, sě na va ra
zi še pu tah, ro go ze i ma u ba rah.



f f

f...i na fun ta, so fi ja,
 fe la, fe ri čan ci, fun-
 ta je veća od lo ta, me-
 so je bi lo ně koč je f ti-
 ni je, so fi ja se di u so-
 bi, to je fi no, su ha

voće zove se a šaf, fe-
 rićanci su a velika se-
 lo, on je rodom iz fu-
 žine, ušaj se u boga!
 ova sela voća nije
 mi po ćudi.

ki puća vođa po furu, peć se
 zove i furu na, u ko mori ima
 o ša fa, fa bi an su sě dov još
 ne i de u u či o nu, na še mu je
 dē ti ću i li kal fi i me fi lip.

21,

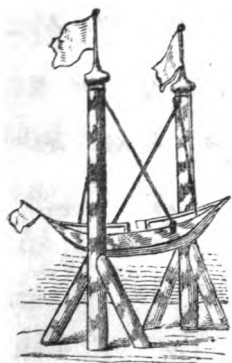

nj *nj*

*nj.u, a...nj, konj, nji va, mu nja, ja
 nje, moj o tac ja ť ko nja, nji va se
 mo ra po o ra ti, mo se je ť nje, na
 ko nju se vi di po gi mi i nje, mu-
 nja pa li, ja nje be ke ċe, ja nja rje-
 gu je ja nje, nji ho va je ko za ťa re-
 na, ja rac se pe nje vi os ko.*

**žete o ci ža nju na nji vi zob i
 je čam, nje go vo je i ma nje ve-
 li ko, panj se ne da de ċe pa ti,
 me sar sě ċe me so na pa nju,**

mu nja sě va, ki ša lě va, nje go-
 va je se ka ma nja od nje ga, ně-
 ke ži vo ti nje ži ve sa mo od
 mesa, ra žanj se dě la za zeca
 u šu mi, tu nja je žu ta, vi nja ge
 su u ro di le.

22.



lj lj

lj...e, po lj, vo lja, lju bar, lju bi ca,
 se lja ci ži ve na se lu. ve li ko po lje
 zo ve se po lja na, ci ni u ci te lju po
 va lji pa ce te u ci telj lju bi ti, lju-

bi mo na šu mi lu do mo vi nu lju-
 bi ca le se lju bi a ci, molj je ma li
 me tulj lju ti ka se a je, želj ve i li
 ko nja će ži vu u vodi.

u mi ru od ne vo lje, lav i ma ve-
 li ke ra lje, o tac me ša lje na
 po lje, o mi ho lju i ma pu no vo-
 ća, bo lje je šu ti ti ne go la ga-
 ti, va lja se po li va di, va ljem
 se va lja ně ko sě me nje, lju di
 no se ha lji ne, ne va lja va vėk
 mo lja ka ti, ma ma šiva ko šu lje j
 lju lja ima na po lju, že ljan sam
 ga vi dě ti, že lja ga vu će, on
 je hu lja, ma ma lju lja dě te.

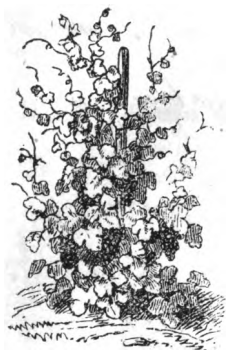


tj dj gj

*tj...e, dj...a, gj...u, pi tj, je dja gjur-
gje vac, ra ki ja je ja ko pi tj, je-
dja ga mu i, on je je dan, bo le me
le dja ka lu dje i i ta ju e van gje lja,
na ki ti ti, na ki tje n, e vi ca je bila
na ki tje na, ta ta na pu tju je u na,*

*ma ma me tje si na po li cu, ne la-
 tja j se to ga de la! go ve dje me so
 go ve se go ve dina, an gje li cu na si
 cu va si*

**la dja ri vo ze se na la dji, mo ji
 ro dja ci za me i ne ma re, on je
 tu dji nac, mi li ca nad je ne ko-
 li ko ja go dah ko je su bi le
 po ce le za ru dji va ti, ri djan je
 i me ko nju, po su dje no va lja
 opet o no mu da ti ci je je, ne tjak
 je do šao u jaku, te le tje me so
 zo ve se tele ti na, to je ne ču-
 ve ni do go dja j, na gjur gje vo
 ba be ba ju.**



e' è

e.1, è, èt, hèt, vèit, u u èt tu
 ko ja ju hèt ti ja me i ci ne hèt ti ne,
 dèr va go re, ko le or se vèit ti o ko
 o se vi ne, ko nji vèit s' zì lo, hèt va ti
 su ju na ci, ko li me gei lo.

od kèr vi se čì ne kèr va vice,
 cèrtalo para meko tu, pèr vi
 ljudi ži vi li su u raju, na kèr-
 če vini ro di rado kukuruza,
 marica je potèr la tèr li cu, va-

lja no dĕ te mĕr zi na o pa ċi ne.
 tĕr la ba ba lan da joj mine dan,
 mĕr ŝa vo kĕr me ne i ma sa la, pĕr-
 so bo lja je hu da bo lja, po su-
 dje no va lja po vĕr nu ti, dĕr va-
 ri ċĕ pa ju dĕr va, je si li vi dĕ-
 la gĕr li cu? na vĕr hu od bĕr da
 je ŝu ma, mi dĕr ma mo dĕr va, sĕr-
 na mo ŝe vĕr lo bĕr zo tĕr ċa ti,
 ba bo i ma sĕ de bĕr ke, ve li ko
 bĕr do zove se go ra, zĕr no do
 zĕr na po ga ċa, ka men do ka-
 me na pa la ċa, u to mu gĕr mu
 le ŝi zec, mĕr ka ko bi la zo ye
 se mĕr ku ŝa!

25.

bl, blj, br.

bla go o no mu, ko ga bog mi lu je, po
 bla tu se ne mo ŝe br zo vo zi ti, ve li-
 ki bro do vi bro de po mo ru, do bra
 dĕ ċa lju be ro di te lje, ne je di od vi ŝe,

i na če ćes blju va ti. moj brat i ma ve li-
ku bra du. nje ga ta re ve li ka bri ga. na
brě gu i ma bre zo vi ne. u bla gaj ni ču va
se bla go. bra var dě la bra ve. u u či o-
ni u či mo se bro ji ti i pi sa ti bro je ve.
ne go vo ri ta ko blju ta vo.

26.

cr, cv, čk, čl, čv.

cvě tje mi ri še i u ga dja o ku. crě par
me tje crěp na ku će. čvor je ve lik i
za mr šen. nje gov je cvět njak do bro
u re djen. crě va ra bi mo za ko ba si ce.
čvo rak je de du do ve. cvr čak cvr-
či po no ci. čvo rak čve kr tje. ru ži-
ce su o cva le. čkalj je bi li na. ru ka
je član tě la.

27.

dl, dn, dr, dv.

dlan o dlan. dva lo ša u bi še mi lo ša.
pod dru gim ja mu ko pa ti re ci će sam
u nju pa da ti. dlě tom se du be dr vo.
naj bo lji je vě ran drug. kad u či telj pod-
u ča va, ne va lja ta da drě ma ti. drě nak

dr vo zo ve se drě no vi na. na dnu mo-
ra i ma bi li nah. u po dne se o bě du je.
u dvo ru i ma pu no ži va di. dvor ja ni ci
dvo re. brat mi je drag i mi o.

28.

fr.

ri be se ku ha ju, pe ku i fri ga ju. fru-
la je iz dr va na či nje na. fran jo je
do bar i mar ljiv dě čak. franj ka, nje go-
va se ka, ni je tako do bra.

29.

gd, gl, gm, gn, gnj,
gr, gv.

led je gla dak. ja sam gla dan. moj je
brat gluh, on ne ču je. gdě te ne si-
ju, ne ni či. gdě brat bra ta u gnje vu
ru ži, tu se čeli na rod ku ži. po lje se
om ra gno ji ti. ko nji i la vi. i ma ju lě pe
gri ve. grad je ve ci od se la. tu ča se
zo ve ta ko djer gràd, ne va lja se po da-
ti ni ka da gnje vu. glog ne ro di ja bu-
ka mi. na gra ni pě va. od graš ka se je-

du mo hu ne i zr nje. cr vi i gu je
gmi žu. ro bo vi no se ne gve.

30.

hl, hm, hr, hv.

hlěb se ku pu je od pe ka ra. u hla du
je u go dno sě di ti. na hra stu su ve li-
ke gra ne. hra stov žir je hrana za ži-
vo ti nje. hr va ti su hra bri ju na ci.
ne moj se ni ka da sam hva li ti, ne ka te
dru gi hva le. lu do je htě ti a ne u mě-
ti. ko nji će pod ve li kim te re tom hri-
pa ti. hmelj ra be za pi vo.

31.

kć, kl, klj, km, kn, knj. kr, kv.

uz mo re su kli su rine. do bra kći či ni
maj ki po vo lji. sr bi ja ne i ma kral ja
ne go kne za, za to je i kne že vi na a
ne kra lje vi na. klek je kod nas naj vi še
br do. klo bu ča ri i kro ja či je su za-
nat li je. kra va pa se po kraj pu ta i li
dru ma. kra pi na je ma la va ro ši ca i
le ži na po to ku kra pi ni. u kri žev cih

je ra tar ni ca. sa da ne kme tu ju kme-
to vi. nit u ti kvi su da, nit u him be nu
čo vě ku dru ga. po čet ni ca je knji ga,
iz ko je se u či mo či ta ti. kvas se me-
tje u krub. u či nje ni kvar va lja na-
kna di ti. žu na klju je dr vo klju nom.

32.

ml, mn, mr.

mład ne mo ra bi ti lud. mlě ko do bi va-
mo od kra ve. mli na ri me lju ži to i ku-
ku ru zu. u mla ki i li ba ri ži ve ža be i
pi ja vi ce. da nas je bi la mno ži na lju-
dih na saj mu i li pa za ru. ma ma mni je
da je pa o mraz. mra vi su ma le a li
mar lji ve ži vo ti nje. ri be se lo ve i li
mrě žom i li u di com. ži vot je naš kra tak.
mre na je ri ba. za greb je kra san grad.
kraj po to ka su še ri ba ri mrě že. mli-
na ri i ma ju ku će kraj vo de.

33.

pl, plj, pr, pt, ps, pš.

malo se dě te pla če. ko li ko i ma š pla-
će? mno go plě ve ma lo zr na. ma ma

plije u vr tu. ple te ni plot zo ve se
 ple ter. na plo či pi šu u če ni či. nje go-
 va je hra na plug i bra na. že ne no se
 pre ga će. pro ha se pra vi iz ku ku ru-
 ze, pti ca ima ša re no per je i u go dan
 glas. uz na uk val ja do bro pri o nu ti. pše-
 ni ca naj bo lja ro di u ba na tu. od pro-
 pu ha va lja se ču va ti. na še je pse to
 bě san pas u gri za o. pro lě tje je naj-
 u go dni je do ba go di ne. ne moj to-
 li ko plju va ti! naj ma nja prav da je
 go to va kav ga.

34.

**sb, sbr, sc, sd, sdr, sdv,
 sg, sgl, sgr, sh, shv,
 sj, sk, skl, skr, sl, slj,
 sm, smr, sn, sp, spl,
 spr, sr, st, str, stv, sv,
 svr, šk, škl, škr, škv,
 šlj, šp, št.**

u sbo ru je lah ko pě va ti. to mo ra mo
 naj pri je sbro ji ti. u tu gi ne va lja
 sdvo ji ti. u ne sre ci se scě ni pra vi

prija telj. če kaj sa mo do sgo de! škol-
 ska sgra da je no va. sgru ša no mlě ko
 zo ve se gru ša va. glo ba ni je sglo ba.
 še di na sho dnu mě stu: to ja ne mo gu
 shva ti ti. kralja smo sjaj no do če ka li.
 je dna vrst ska ka va cah zo ve se ko-
 bi li ce. kud u či telj o kom, tud u če nik
 sko kom. u na šem je gra du o pet je dno
 no vo skla di šte. po zi mi je skli zak put.
 dē ca se ne smi ju ni ka da skri va ti i
 na skrov nu mě stu si gra ti. slo ga je od
 bo ga. smi lje je slav sko cvě tje, kad
 ima do sta sně ga, vo za mo se na sao-
 ni cah, bo lest nik ne mo že slad ko spa-
 va ti. po koj nik je ima o lěp spro-
 vod, smok ve su slad kē, gđě je mr ci-
 na, tu je smrad. sre tan je o naj, koj
 se ra du je nad sre ćom is kr nje ga svo-
 ga. stak lar pro da je sva ke vr sti stak-
 le ni cah, bog je sve stvo ri o, on je
 stvo ri telj. svi la se do bi va od svi la-
 cah. i svra ka i škvo rac je su pti ce.
 kro jač re že ška ra mi, u skri nji se ču-
 va ju sva ko ja ke stva ri. šlju ke i ma ju

teč no me so. sta rac u pi re se na pa li-
cu. štu ka je ri ba, koja dru ge ma nje
ri be lo vi. što či ta mo i li šti je mo, zo-
ve se šti vo. čvr sto sto ji ko kli su ra,
kad na va li na njeg bu ra, sil ni hra bri
gra ni čar. po ža rom su straš no stra da-
li. spo mi njaj se če sto pri mi tih do-
bro čin stvah! sra mo ta je slav jan bi ti,
a svoj je zik ne ljubi ti. i ne pri ja telj
u mě kad što sdu šan bi ti. pa zi te, s kim
se sdr u žu je te! vo da je sve sě no spla-
vi la. špi lje su u pe či nah.

35.

tk, tl, tm, tr, tv.

ne moj dru ge tla či ti! pre sta la je sa-
da sva ka tla ka. tko pod dru gim ja mu
ko pa, sam se u nju za ko pa. pra se pa-
se tra vu na tra ti ni. tro mu čo vě ku
loš je trud. kar lo vac je tvr dja na ku-
pi. i ma srd ce tvr dje od ka me na. tko
se ra do u či, ši ba ga ne mu či. tko že-
li že ti, mo ra si ja ti. pi tat će te sta rost.

gdě je bi la mla dost. vi di trun u tu-
djem o ku, a ne vi di brv na u svom.
tko se po slom u tru di, mo ra o po či va-
ti. ne či ni te svoj im ro di te ljem ve li-
ko ga tro š ka! je li ca je tvr de gla ve,
o na si ne mo že ni šta za pam ti ti. za-
tvo ri pro zo re, da ne bu de pro pu ha,
po no či je tmi na.

36.

vl, vr.

iz vrě la te če vo da. moj stric je vlast-
nik o ve ku će. náš se vla ste lin vo zi
o bič no na dva vran ca. mo ja se stra
pre de na ko lo vra tu. vrě me je za po-
sle na čo vě ka krat ko. tko že li i ma ti
u věk ve će, gu bi i o no, što i ma, iz
vrě će. vra na i ga vran je du str vi ne.
vre bac je ve o ma dr zo vi ta ži vo ti-
nja. kad ste vru či, ne moj te pi ti vo-
de. u pri zem nih je pro sto ri jah o bič-
no vla ga. tko sta ri je vrě dja, nje ga ne-
mi luj! tež ka zim ni ca zo ve se vru či ca.
u to plih po kra ji nah vla da ve li ka vru-
či na. lav se sgu ri i vre ba na svoj plěn.

**zd, zdr, zl, zm, zn, zr,
zv, žb, žd, ždr, žg, žl,
žm, žv.**

zdě la je na po li ci. zdrav lje, je bo lje ne-
go zla to i bo gat stvo. zde nac se zo ve
i stu de nac. bo lji je do bar glas, ne go
zla tan pas. gu je se zo vu i zmi je. zrak
o kru ža va na šu zem lju. zna nje se sa-
mo zno jem ste cí mo že. tko ti zlo že li
i či ni, taj je tvoj zlo tvor. kad trěš nje
za ru de, on da su zre le. vuk je gra bež-
lji va zvěr. kad u po dne zvo no zvo ni,
on da še šir s gla ve ski ni. u žba nji se
no si vo da. mla di konj zo ve se ždrě be.
ně ke ri be i ma ju ve li ko ždrě lo. tko
na glo i mno go je de, o no mu se ve li
da žde re. ko nji se žva le, kad se pod
ko la za pre za ju. sum. por se i na če zo-
ve žve plo. ko mu otek nu žlěz de, o no-
ga bo li vrat. dě ca se na vad no si gra-
ju žmir ke. ni je za sva ko ga žga ni ca.
žli com se mě ša ju žgan ci. ždra li su
ve li ke pti ce.

38.

tko se pu no sr di, sa ma se be gr di.
tko ne i ma srd ca, on je ku ka vi ca. ma-
lo te le ve se lo tr či, i ko nji tr če,
ka da ih ši ba mo. a ko se na u či mo
br zo či ta ti, i ma ti će ta ta ve li ko
ve se lje. ka da se cr ni o bla ci po vi ju
po ne bu, ne i ma mě se či ne. pi ja vi ca
ži vi od kr vi. ru ža je ru me ne bo je.
dě ci ne va lja po u li ci a mo ta mo tr-
ka ti, do ko nja i li vo la ho di ti, hr va ti
se i tu či, sr di ti ro di te lje i u či te-
lje. tko zlo či ni, ne ka se do bru ne-
na da. tko po lě tu plan du je, taj po
zi mi gla du je. ko ga bog mi lu je, to ga
i ka ra. o te to pro kle to. sva ki je po če-
tak te žak. či ni do bro, ne kaj se; či ni
zlo, na daj se.

39.

dě ca ne ka pa ze na u či te lja, ka da go-
vo ri i u či. ra na bo li i mo ra se lě či-
ti. vo da te če, u ra tu če, o se bo du, ri-
ba ži vi u vo di, re pa se si je, ja bu ke
se sa de. iz za su bo te je ne dě lja. ko-

la ri pra ve ko la, no ža ri vi li ce, ko ža-
 ri u či nja ju ko žu, pe kari pe ku kruh
 i o sta lo pe ci vo, re mena ri re žu i pri-
 re dju ju re me nje, te ža ci ko pa ju, vo-
 za ri vo ze, a pi sa ri pi šu. vi so ke i
 go le go re zo vu se go le ti. pi vo se va ri
 u pi va ri. po lě tu se ze le ne šu me i
 po lja, sě no ko še i li va de, go ri ce i
 do li ne. vi no va se lo za o vi ja o ko
 dr ve ta ili ko lja. po zi mi no se lju di
 ko žu he. dě te, ko je ne i ma ta te i
 ma me, zo ve se si ro ta.

40.

vo da šu mi. tu li pa ni su lě pi a li ne mi-
 ri šu. ku na ho di ta ko ti ho, da se i
 ne ču je ka da i de. ko nji se ri ta ju a
 vo lo vi bo du ro go vi. dě ca ne smi ju
 pi ti ni ti vi na ni ti ra ki je. bo ga i du še
 ne mo že mo vi dě ti. po zi mi no si mo
 to ple ru ka vi ce. ko ji pre već je de i
 pi je, o bo lě ti će. po to ci ne te ku uz
 br do, ne go do li nom. ži vo ti nje ne va-
 lja mu či ti, i o ne o sě tja ju bol. ru ka
 ru ku pe re, da bu du o bě bě le. ve ri-

ge i ma ju ka ri ke. i la dje mo gu po to-
 nu ti i po gi nu ti. ko za ci su ru ski
 vo ja ci i na gla su ju na ci. ma ri ja je
 ro di la i susa si na bo ži je ga, za o to se
 zo ve bo go ro di ca. ve li ka se ku ća zo-
 ve pa la ća. mo ji ro di te lji da ju mi hra-
 nu, o pra vu i o bu ću, za o to ću ih ja
 lju bi ti i o na ko ra di ti, ka ko že le. u
 va ro ših su ve će ku će ne go u se lih.

41.

po mo ru i po ve li kih po to cih plo ve
 bro do vi i li la dje. mo re je ve će od na-
 še sa ve i dra ve i du na ja. ka da čo včk
 do dje na mo re, ne vi di ni šta o sim ne-
 ba i vo de. u pol ju ra ste ži to, raž, je čam,
 zob; ka da do zo ri, on da i du lju di,
 da ža nju, ka da po ža nju, od ve zu
 ku ći na ko lih, a kod ku će ko nji vr-
 še i li se o mla ti. ně ko je pti ce lě po
 pě va ju, a li ko ja pti ca pě va najlěp še?
 ka da vi di š pče lu, pu sti ju u mi ru,
 jer će te u bo sti. ne va lja sve i ska ti,
 i mo lja ka ti, što ti se do pa da. vi no će
 ti na hu di ti, ne moj ga pi ti. za tebe

je naj bo lja vo da. ko je dē te vi no pi je
i du han pu ši, po sta je kas ni je glu po
i lu do, o sta je do vē ka si ro maš no,
lju di ga pre zi ru, pa ako se vi na ne-
o sta vi, zo vu ga pi ja ni com i li pi jan-
cem. ta ko vo dē te do bi va naj po slē
gr. de bo le sti, pak mo ra pri je re da
u mrē ti; ne moj te da kle pi ti ni vi na,
ni ra ki je, ni pi va, ne go pij te hlad nu
vo di cu, od nje će te po sta ti ja ki, od
nje će te bi ti zdra vi ji i pa met ni ji.

42.

je si li već vi di o pče li ce? o ne lē tju od
cvē ti ća do cvē ti ća, si sa ju iz nje ga
slad ki sok, po bi ra ju pra šak, pak ga
no se u koš ni cu i li u li štje i on dē
gra de od nje ga vo sak i med. ni je dne
pče lice ne ćeš o pa zi ti, ko ja bi dan gu-
bi la, ne go sva ka ra di i lē tje od ju-
tra do mra ka; ra di to ga i ma ju pče li-
ce po zi mi do sta me da, pak se mo gu
lē po hra ni ti. za o to mi lo dē te, bu di
mar lji vo i ti, pak ćeš i ti i ma ti me da.
kad bi se sva ki čo včk za pče li ca mi

po ve o, i mar lji vo ra di o, i ma o bi šta mu tre ba, a ne bi mo ra o gla do va ti. je li tko od vas već vi di o de vu? de va je ve ća od ko nja, i ma je dnu ili dvě gr be, i mo že vi še da nah bez vo de ži vě ti. a ko si što u ze o, što ni je tvo je, od mah to po vra ti; jer bi te svat ko dr ža o za krad lji v ca. ka da se si graš, pa se u gri ješ, ne moj hlad ne vo de pi ti; i na če ćeš o bo lě ti, a naj po slě i u mrě ti. ško la se zo ve i na če u či o ni ca. ra do van je na pa sto va o i dra ži o pse, dok ga ni je je dan pas u gri za o, te je on da ja u ka o, pla ka o i tu ži o se, da ga bo li rana.

43.

a b c c' c'' d dj e
 e' e'' f g gj h i j
 k l lj m n nj o

p r s s' t tj u v

z' z

A B C C' C'

D Dj E F G

Gj H I J K

L Lj M N O

P R S S' T Tj

U V Z' Z

a b c ć č d dj e
 è f g gj h i j
 k l lj m n nj o
 p r s š t tj u v
 ž z.

A B C Ć Č D
 Dj E F G Gj
 H I J K L Lj
 M N O P R S
 Š T Tj U V
 Ž Z

Antun.
Bogoslav.
Cvĕtko.
Ćiril.
Čedomil.
Dragutin.
Eduard.
Fabian.
Grgur.
Hinko.
Ivan.
Josip.
Kazimir.
Ladislav.
Mirko.
Nikola.
Ognjeslav.

Angjelia.
Barbara.
Cecilia.
Ćutimira.
Čestislava.
Danica.
Eva.
Franjka.
Genoveva.
Hedviga.
Ivka.
Jelena.
Klara.
Ljubica.
Milica.
Nedĕljka.
Otilia.

Pavao.	Petra.
Radovan.	Ružica.
Stěpan.	Sofija.
Šimun.	Šandrina.
Tomo.	Terezija
Uroš	Uršula.
Vid.	Veronika.
Zvonimir.	Zorica.
Živan.	Žalislava.

45.

**Almaš, Brod, Cernik,
Čakovac, Dubrovnik, Dja-
kovo, Fužina, Gradiška,
Hreljin, Ilok, Jasenovac,
Križevci, Legrad, Mitro-
vica, Našice, Osěk, Pa-
krac, Rěka, Senj, Šplět,**

**Trogir, Udbina, Varašdin,
Zagreb. Županja.**

46.

**Trojedina kraljevina:
Dalmacija, Hrvatska, Sla-
vonija, vojnička krajina.**

47.

**Carevina austrijska: Austrija,
Stajerska, Tirolska, Solnograd-
ska, Kranjska. Koruška, Istrija;
Ceska, Moravska, Slezka; Galici-
ja, Bukovina: Ugarska, Erdelj,
Dalmacija, Hrvatska, Slavonija.**

48.

**Dunaj, Sava, Drava, Kupa,
Una, Neretva, Mura, Sutla.
Orljava, Korana, Lonja, Krka
Lika, Bosut.**

49.

Alpe, Velebit, Dinara, Klek,
Ivančica, Kalnik, Krndija, Okić,
Plešivica, Fruška gora.

50.

Ma le no je zrno bi se ro vo,
al ga no se go spo je na gr lu.
Ma le na je pti ca pre peli ca, al
u mo ri ko nja i ju na ka. Ne moj
od vi še jě sti od o no ga, što je
slad ko, i na će ćeš si po kva ri ti
že lu dac, pa ćeš o bo lě ti, i u
po ste lji du go mo ra ti le ža ti.
Oš tra no ža ne u zi maj u ru ke;
jer se mo žeš po re za ti, pa to
ja ko bo li. Ne či ni, što ti za bra
nju ju ro di te lji. u či tel ji i sta
ri ji. Na us krs se dě ca tu ca ju
pi sa ni ca mi. Ka kve je bo je ne
bo? Od la na na pre du pre lje
pre dju, tka lac tke plat no od

pre dje, a mama šije ko šu lje
od plat na. Lju di, koji mno go
go vo re, i li zna du mno go, i li
la žu mno go. Nije sve zla to, što
se si ja. Tko se tu dje mu zlu
ve se li, ne ka se svo je mu na da.

Vježbanje u čitanju.

51. Brojevi.

Koliko vratah ima u školi? Brojte
ih na glas! Koliko ima ovdě prozorah?

Ja imam jednu glavu, dva oka,
dva uha, dvě ruke, dvě noge. Ko-
iko je prstah na svakoј ruki? Koliko
je prstah na svakoј nogi? Koliko
je svih skupa prstah na rukuh? Koliko
je svega prstah na noguh? Ptica ima
dvě noge. Konj ide na četiri noge.
Muha ima šest nogah. Rak ima osam
nogah i dvě štipaljke, ili dva kraka,

kojimi može uštipnuti. Ima bubah, koje imaju još više nogah nego rak; zmije neimaju nikakovih nogah, one su beznoge, a buba, koja se zove stonoga, ima ih do stotine

Koliko je u sedmici (nedělji, tjednu) danah? Kako se zove prvi dan sedmice, kako drugi, tretji, četvrti, peti, šesti, sedmi? Zašto se zove nedělja? Zašto se zove drugi dan poneděljnik? Zašto se zove srěda?

52. Kakve su stvari?

Krv je crvena. Ustne su crvene. Rak je crven, kad se skuha. Modrica je modra. Kakva je ljubičica? Kakvo je srebro? Orahovo drvo je mrko. Zlato je žuto. Ima li još šta žuta? Trava je zelena. Kakvo je listje? Ima li još šta zelena? Gavran je crn. Što je još crno? Miš je siv. Što je još sivo? Sněg je běl. Imenujte mi još tri běle stvari. Svraka je šarena.

Kakve su ruže? Kakve su jagode? Kakve su kose? Kakve su kuće? Ljudi su běloputni, ili crnomanjasti, ili smedji, ili žutkasti.

53.

Kruglja je o krugla. Što je još okruglo? Knjiga je uglasta. Što je još uglasto? Palica je pravna, rog je kriv. Igla je šiljasta, napršnjak je tubast.

Ima stolovah, koji su okrugli a ima ih i uglastih. Je li svako drvo pravno? kakvih dakle ima drvetah? Nož je šiljast. Kakvih još ima noževah?

54.

Maslo je mekano; kamenje je tvrdo. Zlato je teško; pero je lahko. Kora je hrapava; staklo je gladko. Koleso u mlina je mokro; a žrvanj je suh. Sněg je mrzao; ruka je topla. Led je gladak, i mrzao, i tvrd. Sněg je bio, i mek, i mrzao. Kora je smedja, i hrapava, i suha; željezo je škuro; pa

kakvo je još? Juha ili čorba je **vruća**, a **kakva** može još biti? Pero je **lahko**, pa što još? Mahovina je **meka**, pa **kakva** je još? Papir je **gibak**, pa što još? **Kakov** je led? Je li kamen **mek**? Je li vuna **tvrda**?

55.

Je li **mlěko** **crveno**? Nije, nego je **bělo**. Je li **slama** **žuta**? Jest, **žuta** je. **Kakvo** je **nebo**? Je li **maslo** **tvrd**? Je li **sněg** **topao**? Je li **jabuka** **uglasta**? Je li **kruška** **šiljasta**? **Kakve** su **jagode**? **Kakov** je **led**? **Kakov** je **papir**? **Ruže** **mirišu**. Što još **miriše**? **Gnjilo** **meso** **udara**. **Zrela** je **jabuka** **tečna** i **sladka**, a **nezrela** je **trpka** ili **opora**. **Med** je **sladak**, **zelena** **kora** od **oraha** je **gorka**, ili **žuhka**, **kiselica** je **kisela**. Pa **kakvo** je **sirće**? **Sirće** se **inače** zove i **ocat** i **kvasina**.

56.

Kroz **staklo** se **vidi**, ono je **prozračno**. Je li **drvo** **prozračno**? Nije. **Dan** je **světao**, **noć** je **mrka** i **tamna**. **Voda**

studenica je bistra, mlaka je mutna. Zlato se sija. Olovo je tamno. Paun je lěp; svinja je grda. Vol je velik; miš je malen. Grablje su dugačke; češalj je kratak; krava je debela; hrt je mršav. Drum ili cesta je široka; staza je uzka; most je širok; brvina je uzka. Gora je visoka, koliba je nizka. Hrastovi su visoki; drač je nizak. Rěka je duboka, potočić je plitak. Kamenje je krupno; pěsak je sitan. Brdo je strmo; polje je ravno. Voda teče doli, ptica leti u vis. Put je zahodan; staza je prěka. Lipa je osovljena, a loza je povaljena. Zec trči na zavoj; pas běži na pravać.

57.

Uže je debelo, konci ili niti su tanke. Čekinja (štetina) je gruba; zečja je dlaka gladka. Vrbova je šiba vitka; bazova grana je krhka. Koža se oteže, orahova ljuska je kruta. Zemlja je orhka ili sipka, kamenje je čvrsto. Voda teče; med klade. Mlěko je židko; blato je

gusto. Travka je sočna; slamka je suha. Dítě je mlado; starac je star. Čaša je čista ili nečista. Mačka je čista; prase je kaljavo. Jelenja je koža jaka; ovčija je koža slaba. Sir je jedar; kruh je šupljikast. Konjsko je strunje pružno; vuna je rudasta; pasja je dlaka runjava.

Kaži mi brže tri živine. Kaži mi živinu, koja je spora. Kaži mi tri divje zvěri. Kaži mi tri pitome zvěri. Kuna je okrutna; ovca je blaga. Konj je smio; zec je strašljiv. Kozaj je okretna; krava je troma. Jesu-li gusenice štetne i škodljive? A zašto? Reci mi, koja je živina potrebita i koristna? Žašto?

58. Što se radi, što biva!

Ja čitam, mi se učimo. Mi čujemo, vidimo, osjetjamo, njušimo, kušamo i govorimo. Mi činimo i radimo nešto. Mi možemo mnogo učiniti. Nu trěba, da samo ono radimo, što je dobro. Kad smo dobre volje, onda se smijemo; kada nas što boli, onda jaučemo; i plačemo. Uči-

telj uči. Učenici se uče. Pekar peče. Kuhar i kuharica kuhaju i vare. Ribari love ribe; lovac lovi. Pas laje; vol riče; koza bekeće; ovca bleči. Kokot kukuriče; kokoš kokoće. Pile pijuče, kvočka kvoče. Guska gače. Konj hrže, kasa, trči, vuče kola, nosi tovar ili konjanika, grize seno, pruža se, propinje se, leži, spava. Ptica prši krlima i leti. Riba pliva u vodi, a kadju tko uhvati, pračka se. Crvi gamižu ili gmize. Skakavac ili kobilica skače. Cvrčak cvrči. Drvo pupa, lista i raste. Cvetje cvate. Kiša sipi, prokapluje, pada, lěva. Sněg pada, mete. Munja sěva, grom tutnji.

Otac poviče na svoju děcu: Milane, Radoje, gdě ste? Mi smo u vrtu. Što radi Milan? Pomaže mi. A što radiš ti? Ja ništa neradim.

Recite mi sada, što su radili oni děčaci u vrtu? Oni nisu ništa radili; oni su dangubili. Pa je li to lěpo? U vrtu ima uvek dosta posla: zar nebi bilo bolje da su

što radili? Lěnost se nepristoji dětetu; bezposlenost je početak opačinah.

Stol se pravi od drva. Tko ga pravi? Kuća se zida od kamena ili opeke. Tko ju zida? Opeke se peku. Tko ih peče? U kući stanuju ljudi. Krojač kroji oděću; oděća se oblači. Obuća se obuva. Roditelji odhranjuju děcu. Mama nejako děte najprije okupa, onda ga obuče, nahrani; a u večer ga svuče i metne u kolěvku, da spava. Dobru děcu hvale i darivaju, a zlu karaju i kazne. Ptica zoblje, lisica ždere. Tko brusi nože? Tko kuje podkovu? Tko reže drvo? Tko ore njivu? Što rade kopači? Što čine pastiri?

59. Kako se što radi? kako što biva?

Jelen trči jako brzo. Pětao kukuriče glasno, slayulj pěva ljubko. Djak se uči; kako se uči? Zvono zvoni; kako zvoni? Jeka ječi? kako odjekuje? Što miriše ugodno? Tko skače visoko? Tko više jako? Tko sluša rado? Tko se moli po-

božno? Děco, čitajte glasno? Čitajte razgovětno! Janko, sědi mirno; hodi polahko, ponašaj se dobro!

Zec je trčao lěvo; lovac je izbacio pušku desno. Što mislite: je li lovac pogodio zeca? Pas je skočio na stranu. Rak ide natražke; lisica se vuče potrbuške. Pao je ničice na zemlju. Kiša pada neprestano. Sinoć je bila mēsečina; jutros je mraz pao. Hoćemo li danas ići u crkvu? Sutra će biti sajam ili vašar. Što je u sobi ozgor? Što je u sobi ozdol? Drži lonac pobokey; nemojte nikada lagati. Laž je zločesto sēme, koje nikada dobar rod neradja. Svagda govorite istinu.

60. Zašto se radi? što zašto biva?

Vladko nije mogao izaći na polje; zašto nije mogao? Seljak nije mogao jučer orati; zašto? Kuću su morali porušiti; zašto? Učitelj je učenika kaznio, zašto? Mati je pripasala pregaču, zašto? Ljudi idu u crkvu, zašto? Tata je užgao svēću, zašto?

Evo knjige; čemu je ovdě? Evo pera; čemu je pero? Ovdě stoji stolac; čemu? Ljudi trěbaju kamenje; čemu? Seka nosi vodu; čemu? Tata hrani ovce; čemu? Čemu se mačke u kući drže? Čemu je motika? Čemu je sěkira? Ljudi trěbaju oděću; čemu? Mlinar melje brašno, a čemu je brašno? Zidari grade kuću; čemu?

Gradivo za zoroze.

1. Knjiga, ploča (tabla), papir (hartija), crnilo (tinta), pero, kazalo, olovka (plajvas) kreda, ravnalo (linir).

2. Stol, stolac, klupa, podnožnik, ormar, kovčeg (ladica, sanduk), ogledalo (zrcalo) postelja (krevet).

3. Zid, stěna (duvar), tavan, pod, prag, peć, prozor (oblok), vrata.

4. Soba, ložnica, kućar (klět, komora), smočnica, izba (špajza), kuhinja, pivnica (podrum), stube (skale), trěm (ganjak), tavan, krov, dimnjak, staja (štala), drvarnica, kolnica.

5. Nož, vilice, nožice (škare), igla, pila (testera), sěkira, bradva (širočka), kladivac (čekić), blanja (fuglica), svrdao, lopata, klěšte.

6. Kabanica, hlače (čakšire, nogavice), prsluk, klobuk (šešir, škriljak), kapa, ovratnik, rubac (marama), košulja, oprava, pregača (kecelja), plašt, cipela, čizma, čarapa, rukavica, ogrnjača (marama za ogrnutje), zapreg.

7. Kruh, juha (čorba), meso, varivo, sočivo, smok, mlado maslo (putar), sir, kolač, krumpir (korun).

8. Voda, mlěko, čaj, pivo, šira (mošt), rakija (žganica).

9. Zděle, tanjiri, čaše, staklenice, lonci, vrči (pehari), kante, noževi, žlice (kašike), zdělice, šerpinje ili tronoge, ražanj.

10. Děte, děčak, děvojčica, mladić, děvojka, muž, žena, starac, starica, gospodin, gospodja (gospa).

11. Otac, mati, sin, kćerka, děd, baba, unuk, unuka, brat, sestra, bratućed, bratućeda, sestrična, stric, strina, ujak, tetka.

12. Seljak, svetjenik (duhovnik), učitelj, odvětnik (advokat), lěčnik, trgovac, vojník (vojak), zanatník (meštar), vozník, brodar, pastir, posleník (težak), nadničar, sluga (inoš).

13. Pas (cucak), mačak, mačka, krava, vol, june, tele, konj, magarac, ovca, koza, krmak (svinja), kokot, kokoš, pile, guska, patka (raca), golub, puran (budac, tukac), paun.

14. Drvo, grm, šibljak, žito, trava, glavato zelje (kupus), cvětje, drač, gljiva, mah, lišaj, plěsan.

15. Kamen, drvo, srebro, zlato, željezo, gnjilo (glina), vuna, konoplja, lan, svila,

16. Mlinar, pekar, mesar, čižmar, cipelar ili crevljar (postolar, šoštar), krojač, zidar, tesar, stolar, kovač, bravar (špoljar), staklar, lončar, kolar, sedlar, remenar, tkalac, suknar, bačvar ili badnjar, klesar (kamenar).

17. Jelen, košuta, srna, zec, včeverica, jež, krtica, miš, jazavac, slon, majmun (opica).

18. Lipa, hrast, bukva, javor, breza, jablan, jela, vrba, joha (jova), kesten, bor, omorika, smreka (borovica), sosna (ariš), jasika (trepljika), jabuka, kruška, orah, šljiva, trešnja (crešnja), višnja, gunja (tunja), oskoruša, breskva.

19. Kuna, tvor, lasica, lisica, vuk, medved, ris, lav, tigar.

20. Salata (loćika), motoviljac, broskva, koraba, bob, grah (pasulj), grašak (grah), rotkva, (povrtnica), krastavac (ugorak), leća (sočivica), mrkva (merlin), crveni luk, bėli luk (češnjak), ljutika (kozjak), dinja, bundeva (buća).

21. Kuća, crkva, dvor, žitnica ili žitnjak, štedanj ili stodola (štagalj), selo, trgovište, grad (varoš).

22. Vrabac (vrebac), zeba, ševa, lastavica, slavulj, sěnica, kos, gavran, jastreb, orao, kokošar, sova, jejina, kreštelica (sojka), svraka, sokol, prepelica, vrana, čavka.

23. Pšenica, raž (hrž), ječam, zob (ovas), kukuruz, helda (hajdina), proso (prova), krtola (krumpir), lan, konoplja, repa, sěrak, děteljina.

24. Plug, drljača (zubača, brana), grablje, kosa, srp, motika, lopata, kola, vile.

25. Glava, uda, trup.

Těme, čelo, oči, uši, nos, obrazi (jagodice), usta, brada, lice.

26. Žabica, zapuhača, jašterica, gušter, zmija (kača), daždenjak, kornjača (želva), krokodil.

27. Pastrva, šaran, štika, renga (hareng), oslić sěverski (bakalar), smudj, čiga ili kečiga, piškor ili čikov, jegulja ili ugor.

28. Jabuka, kruška, šljiva, ciporka, trešnja, višnja, breskva, natipěrka (kajsija, mandalica), orah, badem (mandela), lemun, naranča, mušmula.

29. Vinova loza grozd, grozdjić (ribez), malina, kupina, lěšnjak, trnjina, šipak, jagoda, glog, vinjaga (divja loza).

30. Gora, brdo, dolina (dolac), livada (sěnokoša), njiva (oranica), vrt (bašča), šuma, potok, rěka, ribnjak, jezero, cesta.

31. Muha, pčela, osa, lepir (metulj), hrušt (kebar), gušenica, pauk, mrav, skakavac (kobica), rak, puž, školjka (ljuštura), crv.

32. Ruža, klinčac (karanfil), lěr (lilj), ljubica (violica), djurdjic, lala (tulipan), sumbul (hiacint), sunovrat (narcis), dragoljub, neven, kokotičak (ašibača), lěpi čověk (balzamina) smilje, kovilje.

33. Zemlja, sunce, mēsec, zvězde.

34. Rog, krilo (kreljut), papak (parklja), panža (pandja), šapa, kopita, gubica, kljun, sep, škrğa, pero (u ribe).

35. Panj (deblo), grana, ogranak, list, hvojka, cvět, rod, sēme, koren, klica, peteljka, vlat, klas, osje, ljuska, klip.

36. Kiša (dažd), sněg, led, tuča (gràd, led, krupa, solika), munja (strěla), grom, oblak, magla, rosa, mraz, slana, duga, dan, osvitak, zora, sumrak, mēsečina, oluja (bura), vėtár, vihar.

37. Crkva, veliki oltar ili žrtvenik, pokrajni oltar, krstionica, izpovědaonica, propovědaonica (predikaonica), cěvník (orgulje), svěćnjak, lampa, krst (križ), koštarica, oblačnica (sakristija).

38. Božja služba, misa, svetjenik (duhovnik), obćina, žrtva ili posvetilište, propověd (prodika), pēsme, molitva, glasba (muzika), tamjan, obhod (procesija), kadionik.

39. Zvonik (toranj), ura (sat), kazalo, jabuka (od tornja), krst, zvono (molitva, požar, povodnja, dolazak biskupa, cara).

40. Mrtvački lěs (sanduk), sprovod, raka, groblje (cinter), grob, grobnica, spomenik (stećak, pločina), uzkrsnutje, sastanak.

Druga Početnica.

Š t i v o.

1. Vidim.

Lěpo mi Bog moj nakiti tělo: stavi dva oka pod moje čelo, da njimi kretjem, kada se šetjem, da gledam svuda njegova čuda, na nebu sunce, zvězdice jasne, pod nebom cvětje, ptičice krasne.

2. Čujem.

Na svakoj strani glave je uho, bez ušiuh bi děte bilo gluho; ušima čujem, kad mama veli: „Samo ti čini, što mama želi!“ Čujem i tatu, kada me zove: „Evo ti, sinko, kapice nove!“

3. Govorim.

Pod mojim nosom usta imadem, i njima se već služiti znadem: jědem i pijem, učim se čitat; pitam, kad žeim štogoder znat; ustima zviždat, smijat se mogu, pěvati pěsme, molit se Bogu.

4. Igram se.

Evo mi rukuh, jedne i druge, one su moje vjerne dvě sluge; svaka mi ruka prste imade, prstima ljudi poslove rade; a ja se igram, loptu držeći, pa raditi ću, kad budem veći.

5. Hodim.

Noge mi nose čitavo tělo, na njih ti idem sada već smělo, kada me mati u školu šalje, a kad se šetjem, idem još dalje; skačem i trčim, koliko mogu, da si neslomim malenu nogu.

6. Čutim.

Evo u prsih nešto mi tucka, ko da me ptica sa kljunom kucka: ovo je pjesma mogega srdca, iz njega krvca u žile frca; dok ovo srdce u meni skače, štovat ću Boga jače i jače.

7. Da si poslušan.

Milan je jednoč gledao na prozor. Bijaše lěpo zimsko jutro, a livada pod prozorom sva je bila sněgom pokrivena. Po onoj livadi igrali su se veseli dččaci, vukli su svoje male saonice na bližnji brěžuljak, ondě su na nje sědali i spuštali se nizbrdice, te su letili kao strěla dolě na livadu. To se je Milanu vrlo dopadalo, i on poželi takodjer k njima ići. Brže bolje skoči po svoje saonice, i zapita svoga otca: Tata, je li mi prosto sanjkati se? Otac odgovori: Nije. Milan odmah spravi svoje

saonice, unidje u sobu te sēdne k svomu otcu, i stane se s njim razgovarati. A mama donese u staklenici (flašici) neki crni sok, nalije od njega na žlicu, i poda to Milanu pa mu reče: Evo sinko, soka, što ti ga pošilja lēčnik, da te ostavi tvoj hudi kašalj! Milan se okusi. Ova lēkarija bijaše gorka. Milan se obrne i nehtēde ju popiti. Nu mati ga samo pogleda oštro i reče mu: Milane pij! A Milan odmah uze žlicu i popije lēkariju. A nije ni pisnuo, ni zamrmljao, nego je bio prijatan kao i prije.

Milan je bio poslušan otcu i materi.

Dēca trēba da budu poslušna svojim roditeljem.

8. Nebo.

Onaj krasni plavetni svod, koj nad nami vidimo, zove se nebo. Noćom vidimo na njem blēdi mēsec i zlatne zvēzde, a danju žarko sunce.

Sunce nas grije i svētli nam. Bez topline i svētila njegova nebi mogle živēti ni trave ni živine. Nēkoje trave mogu, istina, i u pivnici rasti, ali nenose ploda. .

Kad sunce izađe, onda je dan, a kad zadje, onda je noć. Kad je posrēd neba, onda je podne ili pol dana. Onda sat bje dvanaest; a kad po noći tuče dvanaest, onda je pol noći. Kad sunce zadje, hvata se mrak, pa opet nastaje noć. Kako se zovu četiri dobe dana? Kada imamo jutro, kada podne, kada večer, kada pol noći?

Danju radimo, noću počivamo; dan je najbolje vreme za rad, a noć je najzgodnije vreme za počinak. San je najbolji počinak. Tko je marljivo radio i dobro činio, onaj spava sladko.

*Tko marljivo danju radi,
Dočekuje rado noć;
Tko san hoće da si sladi,
Boga zove u pomoć.*

9. Da si uljudan!

Něki inostran putnik došao je u selo. Više děčakah bilo je na putu, te su se sigrali. Kad je putnik do njih došao, razmakli su se děčaci lěvo i desno, odkrili se i nazvali putniku božju pomoć. Putnik im prijatno odzdravi, a kad bi bio malko pootišao, obrne se i zapita: Kuda je put u grad? Děčaci viknu: Držite se desnoga puta! A jedan od njih potrči za putnikom te ga izprati sve do razkrstja i pokaže mu, kojim putem da udari, da nezabludi.

To su bili uljudni děčaci: Uljudnu děcu svatko rado ima.

10. Mali Radojica.

Radojica mali pred majkom se hvali: Majko moja mila, da si me vidila, kako malo prvo popeh se na drvo; rekla bi si, da sam ptica ili mala věverica!

Ali majka stara Radi odgovara: „Nemoj više toga činiti za Boga! možeš lahko pasti i na zlo napasti!“



No mali naš Rade do tog ništ nedade, već on kao prvo i opet na drvo: nedosegne grane, omakne se, pane, i prelomi ruku na veliku muku.

11. Čini dobro bližnjemu!

Nikica se je povratio iz polja. Mati mu je dala užinu, lēpi okrajak kruha i grudicu sira. Nikica je s južinom u ruci potrčao na dvorište, da ondē južina, jer je u polju ogladnio. K njemu dodje



sinak siromašnoga susěda i stane pred njim. Kad zagleda onaj běli kruh u Nikičinoj ruci, uzdahne i reče mu: „Ah, moja bolestna sestrica molila je već više putah komadić běloga kruha, jer joj crni kruh hudi. Nu moji su roditelji siromašni, i neimaju za što da joj běloga kruha kupe!“

Kad je to čuo Nikica, smilova mu se siromašna bolestna děvojčica. On razpolovi svoj kruh, jednu polovicu zadrža za sebe, a drugu dade siro-

mašnomu dječaku, i reče mu: „Idi brže, nosi ovaj komadić kruha svojoj bédnoj sestri, i reci joj, da mi je baš drago, što joj mogu učiniti veselje.“ Dječak se zahvali Nikici, i odleti s kruhom k svojoj bolestnoj sestri.

Nikica je bio dobročinac, on je učinio dobročinstvo.

12. Da si zahvalan!

Milica je pred večer sđdila pred vratima i mislila na svoje dobre roditelje. Ona je premišljavala, koliko je već dobra ód njih primila: jělo, opravu, knjige, igraćke, sve su joj to roditelji dali. Ona je premišljavala, kako ju roditelji ljube, kako ju paze i njeguju. I ona je ljubila svoje roditelje i reče sama sebi: Ah! kamo srće, da im i ja mogu što dati ili im kakvo veselje učiniti.

Sada joj na um pade, da je prije nekoliko danah viděla pokraj šume jagodah, koje su bile počele zarudjivati. Pomisli dakle u sebi: ove jagode bit će sada već zréle, a moji roditelji nisu lětos jošte ni okusili jagodah: ja ću im ih dakle doněti; to će im biti drago. Milica odmah otidje k materi i zamoli ju, neka joj dozvoli prošetati se překo livade do šume, da želi samo něšto doněti, pa će se odmah povratiti.

Mati joj dopusti; a Milica otidje k šumi, nadje one jagode, koje su u to zbilja dozréle, pobere ih, složi u dvě kitice, i otidje puna radosti kući.

Otac i mati sđdili su pred kućnimi vrati, kad



se je Milica povratila; ona pristupi k njim i reče: „Evo ti, tato, jedna kitica jagodah, i evo tebi, mamo, jedna!“ Roditelji su se obradovali ovomu malenomu daru.

Milica je bila zahvalna svojim roditeljem.

13. Ptičije pèsme.

Blago nami ptičicami, na zelenim grančicami.
Sve štogod nam treba, dobivamo s neba. Mi ti

skakutjemo preko cvětnog polja; mi ti prolětjemo, kuda nam je volja; i pěvamo pěsmice, da se razležu šumice. A kad sunce sědne, a mi hajd' u grane, pa snivamo sladke i prijatne sane; a kad zora svane, i sunce ograne, a mi onda opet s pěsmom sladkom u svět.

14. Zahvalan sin.

Stěpan je otišao k někomu seljaku i pitao ga, bi li mu mogao kakvoga posla dati, da si što zasluži.

Mogu ti dati posla, odgovori mu seljak. Dobivat ćeš od mene hranu, i ako budeš marljiv, još ću ti dati za čelo šest forintih platje.

Ja ću biti vrlo marljiv, odgovori Stěpan, samo vas molim, dajte mi svakoga tjedna moju platju. Ja imam kod kuće siromašna otca, koj si ništa više nemože zaslužiti. Ja sam rad njemu davati svoju platju.

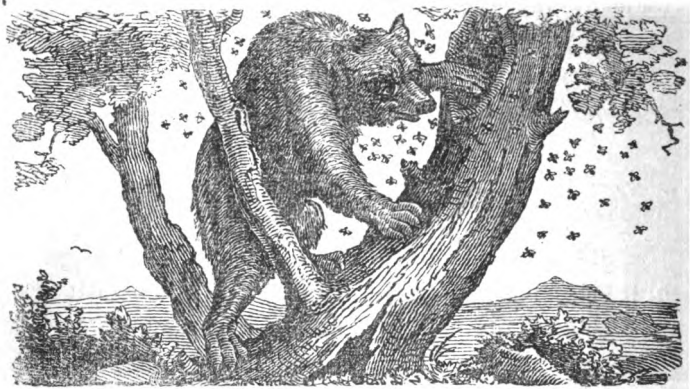
Ova dětinja ljubav dopala se vrlo seljaku. On pristade na to, pa mu još poveća platju. A Stěpan je svake subote nosio svomu ocu dobivenu platju i kruh, što si ga je od ustah odkidao.

Da li to nije bio zahvalan sin?

Bože, Ti si zapovědio otca i majku ljubiti, a ja sam tvrdo odredio, zapověd tu izvršiti; ljubiti ću ih svako doba, od mladosti tja do groba.

15. Medvĕd i pĕle.

(Pošalica.)



„Čuste li male na lipi pĕle? Dajte mi meda, gladan sam vele! Nemojte mi šeptrljiti, inaĕe ĕu vas smrviti. Ja sam medvĕd, velik gosa i rutava vrlo nosa!“ Kano da to biti mora, neĕeka ni odgovora, na drvo se penje, ruĕe, a pĕlice zuĕe, zuĕe.

Dodje gori, viĕe: „Meda! da nenadje vas sad bĕda!“ Pĕle viĕu: „A da kako! rad je muĕan, jĕsti lahko!“ Medvĕd mumlja: „Na stran!“ rukne, i s gubicom u med sukne.

Al neznaju pĕle šale, na medvĕda sve navale: „Nije ovdĕ za te paše, branit ĕemo što je naše. Ako si i velik gosa, znamo put do tvoga nosa; skupo ĕe te med naš stati, ako neĕeš mirovati.“ Ćitav roj sad nanj napane. Medvĕd vrnda na sve strane, hoĕe da iz koĕe skoĕi, jer mu bodu jezik, oĕi; trese glavom, mumlja, ruĕe, a pĕlice zuĕe, zuĕe.

Medo vidi nema spasa, sav izboden otle kasa;
a pčelice rugalice dovikuju sa grančice: „O med-
vėde, ludi pobro, pusti u miru tudje dobro, ako
ti se više neće bit ovako hude srčće.“

16. Pošten budi!

Mirko nadje na ulici nož. On ga razgleda
i obradova mu se; jer je imao dva nožića, s



koricama od lijepe bijele kosti. On otidje s nožem k živici, i odreže si šibu, da vidi je li nož oštar. U to dodje putem neki čovjek. On nije opazio Mirka, jer je uvijek u zemlju gledao, kao da nešto traži. Mirko zapazi toga čovjeka, i pomisli u sebi: Valjda je taj čovjek ovaj nož izgubio, te ga sada traži. Pristupi dakle k njemu, i zapita ga, što traži. On mu odgovori: „Ja sam izgubio nož sa dva nožića i bijelim koricama, te ga sada tražim.“ Mirko se maši rukom u žep, i dade nadjeni nož ovomu čovjeku, koj ga bijaše izgubio.

Mirko je pošteno radio; dječice činite i vi tako.

17. Lisica i groždje.

Gladna lija, tražeć sebi hrane, spazi lozu vinovu, te stane, da razgleda ima li na njoj roda, a joj gladnoj sladke hrane poda. Ele krasna groždja, mili Bože! Samo da se i ubrati može; al se loza oko brjesta vije, niti puta, niti lestve nije, da se po njoj do groždja dovuče; teške brige lisicu ti muče.

Ona misli misli svakojake: skočila bi tek da ima krake; letila bi tek da ima krila; mlatila bi tek da ima ruke; ali nema, evo teške muke! Ozgor ptica na nju pogleduje, kako hoće tja do groždja doći, pa nikako nezna si pomoći, te se liji zlobno podruguje.

A lisica, kad uvidi veće, da se groždja doko-



pati neće, hoće da bar sramotu pokrije, na groždje se izprčča i smije: „Brala bih te, ali si kiselo, a ja berem samo groždje zrêlo.“

18. Budi uvijek pripravan na posluđu.

Dolazila su dčca jednom u školu, ali nisu bila vesela kao drugda. Nitko nije šapnuo. Učitelj to opazi i reče: Što je, te ste tako nevesela? Dčca mučahu mukom, dok jedan dččak iz prve klupe

neprogovori: Mi smo žalostni radi Antuna, koj se je teško razbolio.

Pa je li vam Antun toli omilio? zapita učitelj. Sva деца zavapiše u glas: Jeste, jeste, on nam je vrlo omilio! Pa zašto vam je tako omilio? upita opet učitelj.

Jer je dobar i umiljat, odgovore деца.

Něki děčak reče: Ja sam jednom izgubio svoju knjigu, pa Antun je sám posvuda tražio, dok je nije našao i meni donio.

Něka děvojčica pripovědi: Ja sam jednoč putem išla, al na putu grdno pseto, te sam ga se silno uplašila. Nu Antun to vidi, otěra psa i odvede me kud sam bila pošla.

Drugi kazà: Meni je Antun više putah pomogao, kad nisam mogao napraviti zadaće, koju nam je učitelj naložio.

Drugi se opet javi: Ja sam jednom imao teža-
kom nositi košaru u polje s jělom, a bila mi je preteška. Nu Antun priskoči i pomože mi. A druga je učenica posvědočila, da joj je Antun više putah zagrabio vode iz duboka studenca, kamo ona nije mogla doseći.

Tako su evo деца pripovědala; a učitelj im reče: Baš mi mnogo lěpih stvarih kažete o Antunu; on je poslužan i prijatan děčak, jer eto svakoga rado posluži, i svakomu rado pomaže. Poslužnost je dobra stvar; svatko ljubi poslužna čověka. Mi ćemo se sada pomoliti Bogu, da nam Antun opet ozdravi.

Sva su деца pobožno sklopila ručice, a nêkoja su baš i plakala. Učitelj stade s děcom ovako moliti: Dobri Bože, molimo Te iz svega srdca, da povratiš brzo zdravlje našemu dobromu drugu Antunu.

Antun ozdravi, i kad prvi put u školu dodje, sva su ga деца okupila, prijatno pozdravljala, i njegovu se zdravlju radovala.

19. Nemoj odgadjati!

Nêka marljiva mati imala je u svom vrtu svake ruke povrtja. Jednoč reče svojoj malojoj kćerci: Zorice, pogledajder ovdě na ovaj dolnji list zelja, vidiš li ona žuta zrnca? To su ti jaja, iz kojih će se izleći gusenice, te će sve zelje pojěsti. Zato posle podne idi, te pokupi sve ovako listje i razgnječi ga.

Zorica pomisli u sebi: Ovomu poslu nije sile, ja ću ga i kasnije obaviti moći; i tako najposle sa svim zaboravi ono, što joj je mati zapovědila. Mati je bila nêkoliko neděljah danah bolešljiva, te nije mogla u vrt. A kad ozdravi, uze nemarnu děvojčicu za ruku i odvede ju k zelju. Al kad tamo, imaju šta i viděti: gusenice su sve zelje ogrizle, i gola rebarca ostavile. Zorica se uplaši i udari u plač, što je ona tomu kriva svojom nemarnostju. A mati reče: Što možeš danas učiniti, učini to svakako jošte danas, i neodgadaj nikada na sutra; jer neznaš što sutra može biti.

Dobro to pamti! reče mati; pa još ću te

naučiti i drugu poslovicu, koja je kao napisana na ovom nagrdjenom listju od zelja:

Zatari svako zlo u početku, ako nećeš da ono tebe napokon zatare.

20. Lahkoumna Mara.

Běli kolač měši kuharica Bara, uz nju stoji Mara, děvojčica mala, i misli u sebi: „Baš škodilo nebi, kad bi se u kolač jošte soli dalo, jer ga je premalo osolila Bara.“

Kuharica ode, da donese vode, brže onda Mara zagrabi još soli, i kolač posoli, tobož kako třeba.

Kolač se izpeče: „Hajd'u školu!“ reče majka maloj Mari: „Danas město svoga ručka običnoga dobit ćeš kolača.“

Mara brže bolje, sa svim dobre volje, u školu se spremi, dobije kolača, i ode bez plača. Al kada ga jěsti, ali nedať Bože! slan je da nemože više slaniji biti. Tako Mara jadna osta cěl dan gladna.

21. Nemoj biti srdit!

Boleslav i Vladimir pošli su bili k svomu učitelju. Na putu izvadi Vladimir něko pismo iz žepa i pokaže ga Boleslavu. Ovaj pogleda pismo, i reče Vladimiru: „Brajko, mnogo putah si ovdě pogrěšio, pa nisi borme ni lěpo pisao.“ On htěde Vladimiru pokazati pogrěške; nu ovaj mu iztrgne pismo iz rukuh, i turi ga rukom několiko putah. Boleslav mu nije odvratio žao za sramotu, nego je

mirno dalje išao, samo je rekao: „To ću ja kazati gospodinu učitelju, kako si me turao.“ A Vladimir prihvati: „Kaži! slobodno.“

Nu kad su se već približili učiteljevoj kući, uhvati ga Vladimir za kabanicu i reče mu: „Čuj me, Boleslave! nemoj ništa kazati učitelju; čuj me! neću te nikad više turiti, a vrđjati te neću takodjer nikada. Čuj me, Boleslave!“

Boleslav se obrati i vidi, da je Vladimir tužan i zaplakan. Vladimir mu pruži ruku i zamoli ga za oprostjenje. A Boleslav mu poda svoju ruku, te reče: „Prosto ti bilo, ja ću to zaboraviti!“

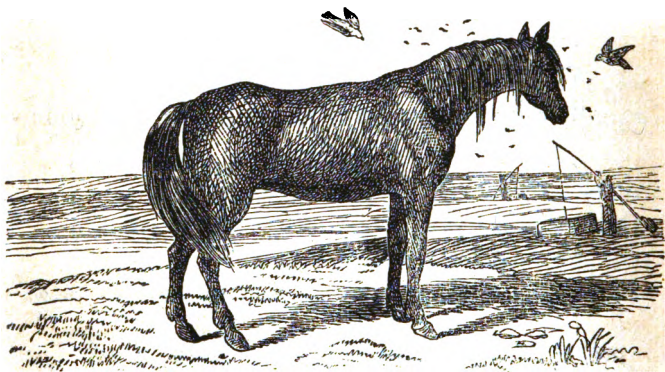
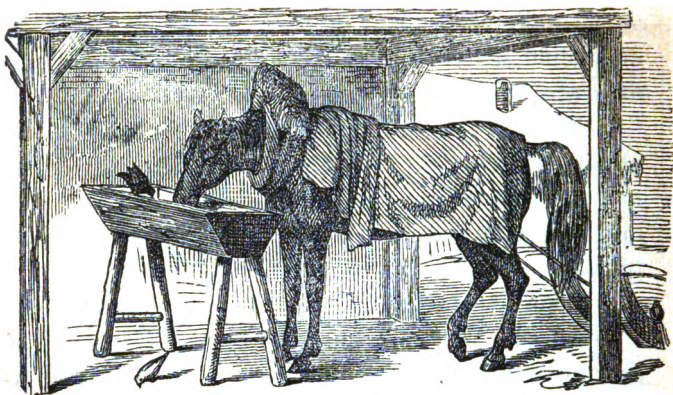
Vladimir je bio srdit, a Boleslav miran.

Vladimir je molio za oprostjenje.

Boleslav mu je oprostio, on je bio miroljubiv

22. Vrabac i konj.

*Zobcu govilje konj u štali; k njemu
dodje vrabac mali, nakloni se i moli
ga: Tebi' netare cina briga, ah za
hranom kao mene, tebe ljudi paze,
cene, uvijek imaš' govil' dosta, nepoznaješ
huda posta. A ja ptica sirotica, ja
se bijem i prebijam i po dolu i po polju; al
u polju sněga, leda, a za mene*



vela beđa: Daj mi, molim, goro zobi,
glad me mori u utrobi; ti ga nećeš oči-
ti, a mene ćeš naviti.

Konj se smili sioćici: Zobi, reci,
gladnoj ptici, dosta će bit obojici.

*Oba jedu, ali s toga glad nemuči
ni jednoga. A kad bude u pol' leta,
te navali muhah četa, želeć konju kru
siviti, da nemože nit zaspiti: skoći vrabac,
muhe lica, a konj opet ima mira.*

23. Govori istinu!

*Radi duge suše bijahu presahnuli mnogi
zdenci, tako, da u cěloj okolici nebijaše vode.
Ovako se dogodi i u někom selu, koje je bilo
na brdu, te su ljudi hodili po vodu u bližnju
dolinu. Jednom podju na vodu dva děčaka,
Slavko i Pavica, te je svaki nosio vrc u ruki.*

*Kad su došli do zdenca, svaki je od njih
hotio prvi da zagrabi vode. Radi toga se posvade,
stanu si izdėvati imena, psovati se, a najposlē
tako se razsrde, te skoći jedan na drugoga, po-
tuku se i u boju potaru vrće.*

*Sad ih je strah napao, i kad su se kući
vratjali, svaki o sebi, a bez vode i vrća, poče
im něšto stezati srdce, oni su se bojali kara.*

*Nedaleko od studenca stajao je čověk, koj
je to sve gledao, a děčaci ga nisu spazili.*

*Naprije dodje kući Slavko. Otac ga upita:
Gdě ti je voda? Slavko se zacrveni, obori oči k*

zemlji i zamukne mukom. Otac ga opet upita: Da nisi vrć na zemlju pustio i potrò?

Sad reče Slavko: Ah, dragi tato, ja sam vrlo pogrešio. Kad sam došao sa susëdovim Pavicom k zdencu, svaki je od nas prvi hotio da zagradi vode, iz toga se zametne svadja i potaru se vrći. Molim te, dragi otče, oprosti mi, neću toga više učiniti! Otac opomene Slavka, da bude drugi put mirniji i pametniji, i oprosti mu. Slavku je baš odlahnulo, te mu je otac još više omilio.

I Pavica se povraiti kući. Njegov je otac već željno izgledao vodu, jer bijaše ožednio. Sad stupi Pavica k njemu i reče mu: „Otče, nesrëća me je našla. Kad sam na putu počivao i vrć pokraj sebe metnuo, odvali se od stëne kamen, skotura se baš pokraj mene i razbije mi vrć. Ja nisam kriv!“ Otac ga srdito pogleda. Pavica nije znao, da je otcu sve pripovëdio onaj čovëk, koj je bio nedaleko od zdenca, a dëčaci ga nisu spazili. Radi toga se otac na Pavicu razljuti i oštro ga izkara.

Slavko je govorio istinu, to je dobro i lëpo. A Pavica je slagao, on je govorio laž, on je bio lažljivac; to je zlo i grdo.

24. Ovakov i ti budi.

Ljubica je rado i često na Boga mislila, i vrlo se je radovala, kad je

ćula govoriti o Bogu. Zato je rado
 hodila u crkvu, da čuje Božju reč
 i svetu misu. Ona se je rado Bogu
 molila, i bila je uz molitvu pobožna
 i skrušena. Kad se je molila, uvijek
 je samo na Boga mislila. Ona nije
 nikomu na žao učinila, nego je svakomu
 dobro činila, kad je samo mogla. Ona
 je znala, da se to dopada Bogu. Ona
 je bila bogoljubna.

Ljubica se je u crkvi vladala,
 kako se pristoji. Pobožno je sklopila
 svoje rucice, i nije se nikad amo tamo
 obazirala, nego je pogled upravila na duhov-
 nika, koj je bio pred oltarom ili je čitala u
 molitveniku, kojeg je imala pred sobom. Pod
 službom Božjom klecala je mirno i čuvala

se je svega, čim bi mogla druge pobožne
kristijane smutljivati. Ona je bila u crkvi smejna.

Ucu Ljubica se je pažljivo činila i
svega gla. Ona ni pomisliti nije htela, a
kamo li govoriti ili učiniti ono, za što je
znala, da se to nebi dopadalo ni Bogu ni
dobrim ljudem. Toga se je najviše bojala,
što se Bogu nedopada; ona je bila
bogabojeća.

25. Kako postaje pobožno dēte.

Prije mnogo godinah živio je vrlo pobožan
čověk, koj je mnogo dobra činio. Tko god ga je
poznavao, ljubio ga je, jer je bio dobričina i uljudan
prama svakomu, dobrotvor svakomu, kojemu je
mogao pomoći. Zato je pukao glas o njem po
svoj zemlji, te su ljudi oda svuda k njemu dola-
zili, da ga vide i da ga slušaju, jer je znao
vrlo lēpo o Bogu govoriti. Mnogoga zlotvora
tako je dirnula i uzdrmala njegova sveta besēda,
da se je popravio. Iz svih rēćih i dēlah ovoga
pobožnoga čovēka vidēlo se je, da Boga ljubi;
ovaj čověk zvao se je Franjo Saleski.

Kako li je to bivalo, da je Franjo Saleski postao onako pobožan i svet čovjek? Slušajte me, đeco, ja ću vam to kazati. Franjo je bio od malenih noguh pobožno dobro dēte. Kao dēte priučio se je pobožnosti od svoje matere, koja je bila vrlo pobožna žena. Ona se je često i rado Bogu molila: nu ona se nije samo molila, nego je i činila što je pravo; ona je onako živila, kao što želi Bog da svaka mati žive.

Nebi prošlo dana, da nije dala dobroga nauka malomu Franji; a ovaj si svaki njezin nauk vrlo dobro zapamti, kao što se pristoji dobru dēćaku. Tko da se onda čudi, što je sve bolji i pobožniji postajao, te je napredovao ne samo u godinah, nego i u krēposti!

Jednoć reče ova pobožna mati svomu sinku: „Franjo, vidiš, da te ljubim više od svoga života. Nu ipak volila bih, da te mrtva vidim, i da preda mnom u mrtvačkom lēsu ležiš, nego da čujem, da si kakvu grēhotu učinio.“

Ove rēči pronikle su dēćaku duboko u srdce, te ih nije nikada više zaboravio.

Vidite li, draga đeco, što može pobožna mati učiniti, i kako je dobro, ako dēte pazi na mene svoje opodobre matere te ih se drži!

26. Dnevi sedmice.

*Sedam danah i sedam noćih čine
tjedan, koj se radi toga i sedmica
zove. Evo onih sedam danah sedmice;
nedjelja, ponedjeljnik, utorak, srijeda; četvrtak,
petak, subota. Nedjelja zove se inače i gospo-
dnji dan. Ostali dnevni zovu se delatnici,
težatnici, posleni dani ili radnici.*

*Sedam danah u sedmici ima:
Šest je danah ljudem dano svima,
Da si traže što im tēlu trēba,
Kuću, pitje, opravu i hlēba;
Da si rade, da si život slade.
A nedelja jeste milog Boga,
Kog štujemo kano otca svoga.
Spomeni se onda tvoje duše;
Da ju grdi grēsi neuduše;
Hođ u crkvu, skrušeno se moli,
Da ti srdce grēhoti odoli;
Nauči se pravom stazom iti,
Pak ćeš onda vėkom sretan biti.*

27. Dvě grlice.

*Grlica je proso jēla,
K njoj dohodi druga grle:
„Daj mi grle jedno zrno!“*

Grlica joj odgovara:
 „Nedam grle ni jednoga,
 Běše ti po lětu brati,
 Zrnje tražit, a ne spati;
 Ja sam brala, nisam spala,
 Po gori se neigrala,
 U grm glavu neverala.“

28 Sanak.

Sanak ide na ulicu, vodi Tanka
 za ruciću. Sanak Tanku govorač:
 „Hodi Tanko u kolěvku, da se nanka
 naspavamo, i u jutro podhranimo, i vodice
 donesemo, nasi majku zaměnimo.“

29. Godina.

Dan ima dvadecet i četiri ure ili
 sata. Sedmica ima sedam dana. Měsac
 ima četiri sedmice. Godina ima dvanaest
 mēsecih. Evo imenah onim mēsecem:
 Sěćanj, Věljaca, Ozujak, Travanj,
 Svibanj, Lipanj, Srpanj, Kolovoz,

Rujan, Listopad, Studeni, Prosinac
 Tri mjeseca ine četvrt ili petlji godine.
 Šest mjeseci čine pol godine. Godina
 ima četiri doba, naime proljeće, ljeće, jesen
 i zimu. Proljeće pada u mjesec: Ožujak,
 Travanj i Svibanj. Ljeće pada u mjesec:
 Lipanj, Srpanj i Kolovoz. Jesen pada
 u mjesec: Rujan, Listopad i Studeni.
 Zima pada u mjesec: Prosinac, Siječanj i
 Veljača. Glavni blagdani jesu: božić,
 uskrs (vagan), i duhovi (trojaci).

30. Proljeće.

Najkraćija doba godine je proljeće.
 Zimi je ove pusto i mrtvo, u proljeće se
 ove budi i oživljuje. Onda niče iz zemlje
 zelena trava, čvrsto cvijeće, mirisno bilje.
 Drvoće se zaodjeva listjem i cvjetjem. Ptice

počima opet grijati, a dan radi. Lipo
vremu mami djecu na polje, te se
vesele i igraju na zelenoj leđini. Iz
daleke zemlje dolaze ptice pjevačice, pjevaju
svoje lijepe pjesmice i grade u gnjezda po
vrtih i šumah. Marljive pčelice vizju med
iz cvjetja, a uotajolac težak rano rani i
hodi u polje da radi.

Oj proljetje vèk cvateće!
Iz zemljice trave niću,
Janjci, jarci skaću, viću,
Zelene se šume, gore,
I pjesme se po njih ore,
Dok se ptice neumore.
Zahvalte se ljudi Bogu
Smërno za tu radost mnogu.

U proljetje pada velika nedelja. U
velikoj nedelji je veliki petak, kad je bio
spasitelj naš Isukrist nemilice na križ
razapet; i uzvik, kad je slavno od
mrtvih uzviknuo.

Veliki petak.

Isus umre nedužan od opake ruke, samo da nas izbavi od večite muke.

Pamtite to krstjani za života svega, poklon'te se Isusu, prodjite se zloga.

U s k r s.

Dušmani su ubili našeg spasitelja, al im se neizvrši huda majina želja: Bog Isusa uskrisi, reč njegovu uzvisi.

Nije me strah od smrti, da me u grob sruši, jer nemože huditi neumrloj duši; od mrtvih ću ustati, slavu Božju gledati.

Posle svoga uzkrmulja još je četrdeset današ Isukrist na zemlji boravio s se svojim učenicima živio: onda uzidje na nebo, gde sedi ob dno Boga Oca. Deset današ posle toga sidje duh sveti svih apostolih, te ih napuni svakom Božjom milosti. Uspomenu Isukristova uzavindja na nebo slavimo na spasovo, a poslanje svetoga duha slavimo na duhovne (vojake).

Duhovi.

Bog je poslao apostolom s neba svoga duha svetog, da ih těši, vodi, ravna, i izbavi od zla kletog.

Sveti duše, těšitelju, izpuni i moju želju: sidji i u srdce moje, da věk budem dēte tvoje.

31. Lěto.



Za prolětjem ide lěto. Sunce pripiče sve to više, i ljudi traže hladovinu, da se okrépe. Žito je već dozrělo za žetvu; drvetje je krasnim voćem okitjeno. Sav se svět raduje darovom, kojimi dobri

Bog zemlju dariva. Nu kadšto se poviju po nebu crni oblaci, te nose buru i plahu kišu, grom i munje. Više putah pada i grād ili tuča, kao po-veliki komadi leda, te pobije žito na polju, lozu u vinogradu, i učini ljudem silnu štetu. Nu i bure su koristne: one čiste zrak, i čine, da zemlja bolje radja.

*Létno vrěme, težko brěme!
 Žarko sunce žeže, peče,
 Znoj po čelu ljudem teče.
 Ali kiša zemlju poji,
 Seljak zlatno snop'je broji,
 Koje kruhom ljudstro goji.
 Evo ljudi, sve to radi
 Bog naš, da nam život sladi!*

B u r a.

Crni oblak nebo krije, ptice neće da pjevaju, bėsni vihar huji, vije, šume škripe i praskaju.

Světla munja poput strěle, svud po mrkom zraku sěva, a grom lomi, tutnji vele, kô iz kotla kiša lěva.

Grom udara, hrast obara, ali strah' me zato nije: Bož, što šilje munje sgara, on nad dobrom děcom bdi je.

32. Jesen.

(Razgovor izmedju Otca i sina.)

Sin. Dragi tato! ti veliš, da je već jesen nastala; reci mi: zašto to kažeš; ta sunce grije još onako kao po létu?



Otac. Pravo veliš, moj sinko. Nu baš odatle možeš viděti, kako je dobri Bog mudro ovaj svět uredio, što se ništa naprečac neměnja.

Sin. Kako to misliš, otče?

Otac. Pomisli si, da je lětni dan. Mučno li bi nam bilo, da za kakvim vrućim danom napane na nas iz nenada zimska studen! Zato je dobrostivi Bog uvrstio jesen medju lěto i zimu, a prolětje medju zimu i lěto.

Sin. Pravo kažeš, otče, to čini Bog. Ta nemogu ni ja danas malen biti, a sutra postati velik kao što si ti.

Otac. Nu evo, jesen ima ipak biljegah, po kojih ju poznajemo. Dani bivaju kratji, noći bivaju dulje, zrak zahladjuje; pa znadeš li kako je sada u polju?

Sin. Zna dem, otče; žita su do zrela te su već u štednje odvežena. Poljodělci oru iz nova i siju pšenicu za buduću godinu.

Otac. Kad se s drvetja obere zreló voće, a s vinove loze groždje, onda listje stane žutiti i malo po malo opadati.

Sin. Jel' de dragi otče, jesen je ona doba, kad lastavice, slavulji i druge ptice-selice od nas se sele u druge zemlje, gdje neima ljute zime? A kad nastaje prolétje, onda se opet k nam vratjaju, i mi se njihovu povratku veselimo, jer nam navéstjuju lépo vréme. Tako nam je pripovédao naš gospodin učitelj.

Otac. Jeste, jeste, dragi sinko! Eto vidiš, da dčca mogu i sama koješta doznati i naučiti, kad paze na ono, što okô nje biva.

*Oj jeseni, blago meni!
Blagodat već Božja zrije,
Pod rodóm se drvo vije,
Platja nam se trud i muka;
Sve na radost ovo nuka.
Uživajte, ljudi, toga,
Slaveć Boga, otca svoga!*

33. Zima.



Ala je mrtvo i pusto sve okolo naokolo! Drvetje je golo, polja i livade su prazne; neima više ni jednoga cvētića, ista je trava obumrla. Svi oni lētni gosti, što su stanovali u šumah i na njivah, i nasladjivali nas krasnim pēsmami, svi su od nas otišli, a domaće se živine pomaljšaju samo onda, kad traže svoju kukavnu hranu.

Nu opet nije, draga děco, nebeski otac ni zimi uztegnuo svoje blagodati i milosti. On se je pobrinuo još u jeseni za naš kruh, što ga zimi jédemo, te nam je dao obilnu žetvu. Svaka će živina i po zimi naći svoju hranu; od studeni čuva ju Bog gustim perjem, i toplim runom. A mnogi snég, što je zemlju pokrijo kao běla kabanica, čuva nju i korenje od mraza.

Hladna zima leda ima. Nu Bog zemlju snégom krije, da ju zima neubije. Ruho daje zvěri vani, ovci runo, perje vrani, a čověk se kućom brani. Ljudi, svatko neka pěva: mudrost Božja svuda sěva!

Zimi pada, draga děco, onaj sveti blagdan, što ga děca najvole, naime: božić. Onda se radujemo, da je dobrostivi Bog poslao Isusa svoga sina, te se je rodio, da nam pokaže put do věćnoga života.

Od prevelike radosti darivaju roditelji svoju děcu na božić, i mnogo dobro dēte dobije onda krasnih stvari, te se raduje zelenu drvetu i lěpim igračkam, što mu ih je božić donio.

B o ž i ć.

Sav se evo svēt raduje, Jsuse, Tvomu narodjenju; svatko Tebe slavi, štuje, što si kazao put k spasenju.

Vodi i mene, spasitelju, sve da hodim putem pravim, a kad svršim Tvoju želju, u nebesih da Te slavim.

34. Pastiri kod jasalah.

Svēt je bio već jako pokvaren. Ljudi su ogreznuli u grěhe, nemareć ili neznajuć za Boga. Zato je Bog poslao svoga sina Isukrsta na ovaj svēt, da pokaže ljudem pravi put u nebo. Isukrst se je rodio u varošici Betlemu u gluho doba, i to u staji (štali); jer je



bilo baš onda u Betlemu toliko ljudi, da se nisu svi mogli spratiti u sobe. Kad se je Isukrst rodio, pastiri su pasli stado u polju. Na jedanput obasja divna svétlost celo nebo, anđeo Božji se pokaže na nebu i javi pastirom radostni glas. On jim reče: „Slava Bogu na visini, a mir ljudem u nizini, jer im se je upravo sada narodio spasitelj! Požurite se i vi kući, pa ćete ga naći u staji!“

Kad su to pastiri začuli, iz prva su se uplašili; nu osvjestivši se uzraduju se, i stanu i oni pjevati s nebeskimi anđeli: „Slava Bogu!“ Zatim ostavivši svoje stado u polju, polete u Betlem, i nadju zbilja u staji medju stokom novo rodjeno dčetešce u jaslak, kamo ga bijaše metnula njegova mati, blažena đevica Marija, neimajuć kolčvke. Pobožni pastiri kleknu pred jaslami i radostno zapjevaju: „Slava Bogu stvoritelju! Slava svčta spasitelju! Koj đodje evo u staju, da siromaš vodi k raju!“ Od ono doba kupuju roditelji o božiću dobroj đeci jaslice, u kojih leži dčetešce. To biva na uspomenu Isusova narodjenja, koj se bijaše rodio u staji, da pokaže svčtu, kako ljubi sve ljude, siromake i bogatce.

35. Tri sveta kralja.

Kad se Isus u Betlemu rodi, iz daleke zemlje, od iztoka, đodju u grad sveti Jerusolim tri mudraca, tri pobožna muža, kraljevskoga roda i plemena. Kamo stignu, svagđe povčdaju: „Osvanč nam nevidjena zvčzda, te nam kaže, da se evo rodi svčtla kruna svoj židovskoj zemlji, te čc spasit, što propalo bčše, i kraljevati slavom neuvehlom, dok je sunca i dok je mčseca. Putujemo zvčzdu gledajući, jer nam kažu knjige starostavne, da čc novom kralju nas dovesti, i nad njegovom svetom glavom stati.“

To kazuju, pa putuju dalje. Zvčzda stane nad Betlemom gradom, a nad stajom, gđeno Isus leži. K njemu lete kralji od iztoka, savijuć se sve do crne zemlje, klanjaju se spasitelju svčta, pa sve vade dare skupocčne, te daruju u jaslakah đete. Jedan nosi bisere i zlata, drugi nosi tamjan za kadjenje, tretji nosi dra-



gomast i miru. Koji nosi biser uza zlato, onaj moli blago nepropadno; koji nosi tamjan za kadjenje, onaj moli mudrost iz nebesah; koji nosi dragomast i miru, onaj moli život vjekoviti. Što molili to su izmolili, i zdravo se kući povratili.

36. Isus u dvanaestoj godini.

Kad bi Isukrstu dvanaest godinah, otidju s njim Marija njegova mati i Josip njegov hranitelj u sveti grad Jerusolim na vazam. Povratjajuc se kući, nisu



odmah čezili, da malog Isusa nein a s njimi. A kad su videli, da ga je nestalo, okrenu brže bolje natrag u Jerusolim, i nadjuga posle tri dana u crkvi, gde sedi medju učitelji i sluša ih i pita ih. I svi, koji ga slušahu kako pametno govori, divljahu se njegovu razumu i njegovu mudru govoru. A vidivši to njegora mati, začudi se veoma. Isus otidje sada sa materom i hraniteljem u svoju postojbinu Nazaret, i bijaše im poslušan, i napredovaše u mudrosti, i u rastu, i u milosti kod Boga i kod ljudi.

37. Isus prijatelj dčce.



Dok je Isukrat još na zemlji živio, imao je uza se uvek dobru dčcu, te ju je ljubio i milovao. A dčca, kad bi ga ugledala, potrčala bi odmah k njemu i naklonila se smérno, slušajuc̃ pozorno, kad je propovédao o Bogu, koj je sve stvorio, i koj sve vidi i čuje tako, da se od njega nemože ništa sakriti. Dčca su njegove réci duboko u srdce usadila, a Isukrst ju je blagoslovio i govorio: „Draga dčco, ako budete dobra i pobožna, bit čete sretna već u ovom životu, a po smrti doći čete k meni u nebo.“

Molitve i pěsmice.

U ime Božje.

U Tvoje ime o Bože počimam svako
dělo, jer mi milost Tvoja može pomoći, znam
za čelo: pa kad si Ti u pomoći, moram k
svomu cilju doći.

Pri ustanku.

1. Ev' i ova srětno prodje noć, bud' mi
dragi Bože u pomoć, da mi srětno i dan
prodje, koji sada evo dodje.

2. Mračna već je noćca prošla, i plava je
zora došla; Ti si Bože nad mnom bdio, dok
sam u snu noću bio. Što ću Tebi dat za oto,
kad sam děte ja siroto? Nemogu Ti ništa
dati, al Ti mogu obećati: da ću svagda to
činiti, čim ću Tebi ugoditi.

Poslě umivanja.

Dragi Bože, Tebi lěpa hvala, što překo
noć sačuva me zdrava. Molim Ti se, da i překo
dana od děla me čuvaš nevaljana. A ja ću Ti,
dokle goder živim, da Te slavim i da Ti se
divim.

Prije škole.

Bože! Tvoja mudrost želi, da budemo umom zreli, da učimo poznavati sve, štogod nam treba znati, i da svatko u mudrosti traži vrlo blaženosti.

Mladost jeste vrme sětve, a starost je vrme žetve; tko nesije u mladosti, neće žeti u starosti, nit se može povratiti, što propusti popraviti.

Zato, Bože, Tvom milosti daj nam duha marljivosti, da učimo poznavati sve, štogod nam treba znati, i da svatko u mudrosti traži vrlo blaženosti.

Poslě škole.

Svršili smo evo sate nam od Boga zato date, sve što treba da učimo, um i srdce prosvětlimo.

Tko u veče mira želi, treba radit dan mu cěli; a tko želi starost blagu, neka věžba mladu snagu.

Daj nam Tvoga duha Bože, eda svaki od nas može napředovat u mudrosti, od dětinstva do starosti.

Prije oběda.

1. Blagi otče s neba, tko da Ti s'nedivi!
Svakom daješ hlěba, sve od Tebe živi.

I nama si dao danas ovo oporavlje; blagoslovi jělo i nas, da nam je na zdravlje.

A mi ćemo divotu Tvoju svagda hvaliti;
svaku ćemo sirotu prizvat i nahranit:

2. Mi smo zdravi i veseli za stol puni evo
sěli; al' koliko naše bratje u bolesti ljutoj plače,
nemož' ništa da si radi, pa umire s teške gladi!

Blagi Bože! i za ovu našu bratju, děcu
Tvoju, mi molimo Tebe Boga, oprosti ih zla
svakoga. Ti izcěli, tko boluje; Ti nasiti, tko
gladuje!

Poslě oběda.

Tvoja milost věkom traje, što kom třeba
svakom daje, i nas je sad nahranila, Bože,
Tvoja ruka mila.

Primi zato našu hvalu, kô biljegu slabu,
malu zahvalnosti prevelike za milosti svekolike.

Rěč za vās dan.

Bože, jutrom kad ustajem, i kada se snu
predajem, uvěk mislim tek na Tebe, molim
milost Tvů za sebe.

Blagoslovi svoje děte, od svake ga čuvaj
štete, daj da nikad nezaluta sa krěposti pra-
vog puta.

U večer.

1. Noć već dodje, sad ću ici spati, Bog
će meni angjela poslati. Kod mene će dobri
angjeo bditi, mile sanke meni dovoditi.

2. Nebojim se noći, nebojim se mraka,
 mirno ću da spavam do jutrenjeg zraka. Sve-
 videće oko Božje deću gledi, kod njih kad
 spavaju, angjeo Božji sedi.

3. Běli se mēsec po nebu šetje, zaspāše
 ptice, zaspā i cvětje, ljudstvo već mirno spava
 u loži, a stražu straže angjeli Božji.

Isusu.

1. Isuse, već u mladosti bio si uзор po-
 božnosti, bio si slavan rad mudrosti.

Daj da Tvojim podjem tragom, da krēpostju
 Tebi dragom za nebeskim hlepim blagom.

2. O Isuse sladki, mili.

Od mene se neodili;

Duša moja nije živa,

Ako Tebe neuživa.

Ti si radost u žalosti,

Ti si sunce u tamnosti.

S Tobom hoću bit do smrti,

S Tobom hoću i umrti.

Primi dakle dēte svoje

U milosti krilo Tvoje.

3. O Isuse moj, ja sam uvek Tvoj, po-
 mozi mi, Bože moj!

Pamti učeniče!

Najprije třeba věk da paziš, kad u školu već ulaziš, da nelupaš sa vratima; toga nitko rad neima.

Pozdrav' svakog druga svoga, nazvavši mu lěpo Boga: tim ćeš svakom ugoditi, svijuh ljubav zadobiti.

Kad se moliš višnjem Bogu, směno prigni dolě nogu, pa pobožno sklopi ruke, prodj se směha, huke, buke.

Děte třeba da se uči: mirno dakle sědi, muči, neobziraj se věk samo, sad ovamo sad onamo; već pomisli, da to boli učitelja, kad u školi děca zlo se ponašaju, neuče se već igraju. U školi je děte zato, da marljivo pazi na to, što učitelj njemu kaže, pripověda i razlaže. Tako děte dan negubi, pa ga otac, majka ljubi.

Nek je vazda tvoja briga, da ti pero, papir, knji-ga, čista, lěpa vavěk bude, da rad toga te nekude.

Kad na polje želiš iti, třeba dopust zamoliti; ali čuvaj vazda sebe, da netrčiš bez potrebe.

Što učitelj imat želi, i što tebi radit veli: radi, nemoj odgoditi, to će tebi koristiti; a što tebi činit brani, toga mi se uvěk mani; on ti krati one stvari, kojimi se děte kvari.

Ti istinu uvěk sbori, ma te s nje tko i ukori:
rad istine Bog pomaže, mrzeć onog, koj laže.

Mrzka da ti bude svadja, jer zlim rodom ona
radja; zato kad se drug tvoj svadi, gledaj te mir
odmah gradi.

Ljubav drugom učiniti nemoj nikad propustiti:
tko uslužnim sám se kaže, onom svatko rad pomaže.

Kada već iz škole podješ, i opeta kući dodješ,
pozdravi tad sve iz reda, kako čine dobra čeda,
metni knjigu, kamo valja, da se ona neokalja.

Kod kuće se dobro vladaj, svoju majku u svem
slušaj; i što otac zapovědi, to nek ti je zakon sveti.
Ti nepitaj nikad zašto? na tvoje je dobro svašto.

Manje poznate reči.

Bašća, vrt.
Brašno, melja.
Cerik, šuma od cerovah.
Crevljar, šostar.
Čom, paket, pak.
Deva, gamila.
Djurdjic, bio cvět kao zvončić.
Girica, ime ribe.
Guja, zmija, kača.
Gurabije, fela kolačah.
Guso, gusak.
Hasura, rogožnjača.
Hir, mušica, žaune.
Jaruga, jarak.
Jova, fela drveta.
Kanura, malo motovilo.
Kazniti, kaštigovati, pe-
 depsati.
Kit, najveća riba.
Mahovina, mašina.
Marama, rubac.
Mezimica, najmladja kćerka
Metulj, leptir.
Miva, voće, sâd.
Modrica, sagafilje, modar
 cvět.
Molitvenik, molitvena
 knjiga.
Mohunica, ljuska od
 graha.
Moma, cura.
Morava, řeka u Srbii.
Nado, čelik.
Nafa, potrбуšina od li-
 siče kože.

Nehar, ponehari, prekasno.
Obodci, mendjuše.
Odžak, dimnjak.
Omaja, voda, što prska
 od mliniskoga kola.
Omara, velika vrućina.
Orma, konjska sprava.
Pandja, parklja.
Pero, Petar.
Postelja, krevet.
Puce, gumb.
Remenar, sarač.
Resava, okružje u Srbii.
Romoriti, kao mrmljati
 malko.
Ruma, varošica u Srěmu.
Ruo, ruho, oprava.
Rujevina, ime drveta.
Seja, seka, sestra.
Soba, hiža.
Soha, razsoha.
Som, něka riba.
Stećak, grobni kamen sto-
 jeći upravo.
Šira, mošt.
Šiše, ošišano ždrěbe.
Tarana, trenći.
Točka, piknja, punkt.
Tupara, tupa sěkira.
Ukovic, novci nanizani.
Visibaba, bio cvět, što
 cvati već u veljači.
Virovi, zviranjeci.
Viriti, lukati.
Zapara, velika vrućina.
Žuborika, něko drvo.